

Diahuebs September 11 2014 -Edicion-8 Vol.194168 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

pag 2.

Grupo 7

DIA 19 SEPTEMBER TIN MANIFESTACION

EVELYN A ANUNCIA

MEP TA PREPARA MANIFESTACION

TA BASTA CU TANTO ABUSO DI GABINETE MIKE EMAN

Xiomara:

Gabinete Eman a gasta 50 miyon sin autorizacion

Jan de Ruijter:

DEZE WEEK: EEN ANALYSE VAN MIKE EMAN (6)

Retiro masal na Amazonia

Paul Croes no kier atende e empleadonan

Curaçao a entrega su begroting!

Balanced Budget ta mision cumpli na Curaçao!

Entrada kita gasto, ta keda 0.00 florin.

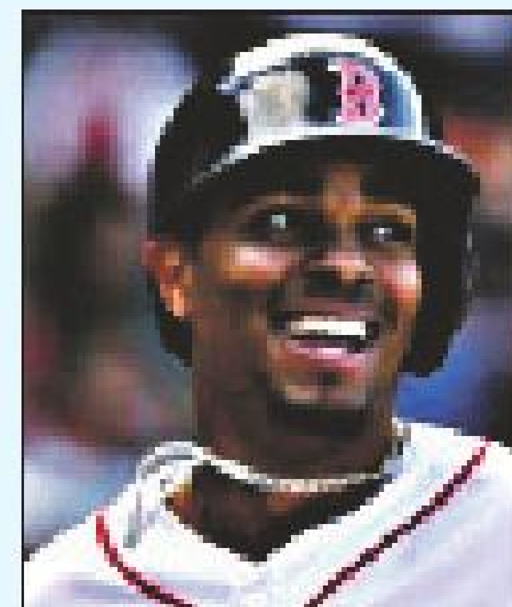


13 aña di atake teroistico na New York

Hopi asombro den pueblo....

1.8 miyon florin desperdi den concierto di "brother"

Xander su lucha cu Red Sox ta dunando resultado positivo



LIDER DI MEP EVELYN WEVER-CROES A ANUNCIA CU TA PREPARA MANIFESTACION

TA BASTA CU TANTO ABUSO DI GABINETE MIKE EMAN



Durante e programa semanal di fraccion di MEP, 'Aruba merece mihor' por a nota cu lider di MEP tabata bastante firme y na final a haci un yamado na conciudadanonan cu awor ta e tempo pa cada ciudadano lanta y vocifera su disgusto contra e gobierno aki. "Ta abo so por para e abuso aki; ta abo mester lanta para awor pa defende interes di bo yiunan y nan yiunan. Nos 7 den oposicion so, no por mas! A yega e momento cu abo tambe tin cu mustra cu bo ta stima nos pais y cu bo kier bienestar pa bo yiunan y nan yiunan. Ta momento pa abo demostra cu bo amor pa bo patria, cu bo amor pa bo famia ta mucho mas grandi cu cualquier temor cu bo por tin di Mike Eman of su hendenan. Ta basta, pasobra Aruba merece mihor, pasobra abo merece mucho mihor", lider di MEP a bisa. "Den nomber di pueblo di Aruba nos partido MEP ta bay zun manifestacion masal y abo tambe mester t'ey! Ta momento pa nos tur uni y bisa e gobierno aki pa nan baha awor, prome cu nan caba di zink nos pais. Cuminsa prepara di awor caba, papia cu bo bisiña, bo famia, papia cu bo yiunan, cu bo nietonan y splica nan con importante e accion aki ta. Ta solamente si nos uni, nos por demostra cu realmente e pais aki merece mihor". Lider di partido di MEP a laga sa cu nan ta trahando riba e preparacionnan, lo pidi e permiso y haya un fecha confirma y mester haci henter pueblo consciente di e importancia di e manifestacion. Aki no ta referi e manifestacion di Grupo di 7, planea pa otro siman, sino un otro manifestacion riba un fecha mas despues, pendiente pa aprobacion di e fecha. E programa ta ripiti diahuebs 9:10 p.m. na Canal 22.

Parlamentario di MEP, sr. Guillfred Besaril:

Respet den Parlamento pa nos Institutonan Constitucional mester subi!"

Durante e reunion publico en conexion cu clausura di aña parlamentario, sr. Guillfred Besaril a haci un reflexion den su disertacion referente su promer aña como Parlamentario. Sr. Besaril a expresa lo siguiente: "Final di aña Parlamentario 2013-2014, ta un momento adecuado pa reflexiona. Aña pasa Pueblo a encarga mi cu e tarea sagrado di representa nan den Parlamento. E ta un honor pa motibo cu Staten di Aruba ta e organo di mas halto den nos constitucion y un responsabilidad grandi pasobra Pueblo tin e expectativa cu lo atende cu nan preocupacion. Cumpli cu e encargo no ta nada fasil. Decisionnan tuma door di Parlamento tin consecuencianan grandi pa Pueblo di Aruba. Mi kier a para keto un rato principalmente riba e aspecto di tuma decision den Staten y su consecuencianan. Lamentablemente mi mester conclui cu no tin oido Oposicion y como cherry riba e bolo ta reina un falta di respet enorme pa nos Institutonan Constitucional manera nos Organo Consultativo (Raad van Advies), Banco Central y Controlaria General (Algemene Rekenkamer). Ademas mi ta



constata cu e mayoria den Parlamento no tin respet pa e instituto "Gobernador di Aruba". Mi ta lamenta e hecho aki profundamente ya cu dicho instituo ta "A-politico", cu ta representacion directo di Rey Willem Alexander como cabez di Reinado Hulandes na Aruba.

E falta di respet especialmente di parti di e Fraccion mas grandi den Parlamento a cuminsa na momento cu Gobernador a haya instruccion di Ministerraad di Reino, pues den nomber di Rey, pa no firma e presupuesto 2014. Remarcabel ta e hecho cu Ministerraad di Reino a avisa di antemano cu nan lo instruí Gobernador pa no firma dicho presupuesto, den caso cu Gabinete Mike Eman no cumpli cu e 3 condicionnan cu a wordo conveni y acepta cu e Ministerraad di Reino. E carta fecha 28 di Mei 2014 cu Minister encarga cu asuntonan di Reino, sr. Ronald Plasterk a manda pa Minister Presidente y Minister di Finanzas di Aruba, ta Papia Idioma cla!

Esaki ta significa cu Gabinete Mike Eman tabata adverti. Tur e falta di respet cu a sigui despues contra Gobernador, tabata totalmente for di sla! Vooral pasobra ta Minister Presidente mes a bay di acuerdo cu e condicionnan cu a hiba Gobernador te na e punto aki. Nos mester ta consciente cu esaki ta refleha masha malo mes pa Aruba como Pais y ta pone un precision innecesario den e relacionan den Reino.

Parlamentario Besaril a termina su disertacion declarando: "Ami kier mira un Parlamento cu ta mas capaz di demostra respet na nos Democracia, na Oposicion, na Gobernador, na tur nos Institutonan Consultativo y primordialmente Pueblo cu a deposita su confianza den nos! Sinceramente .... Aruba Merece Mihor!

Hopi asombro den pueblo....

1.8 miyon florin desperdi den concierto di “brother”

Hopi reaccion tin den pueblo pa e desperdicio di Otmar y Ronella den un concierto cu ta promove uso di droga. Observadornan den comunidad a reacciona cu hopi asombro. E mercado di droga aki no ta goza di sosten di ningun gobierno drechi. Rond mundo por mira cu esnan cu ta organiza e concierto aki ta e sector priva pero no cu placa di pueblo. Conciertonan asina ta conoci cu tin un trafico grandi di substancia ilegal. Na e concierto polis a haya 40 lollipop cu ta contene droga. Karel Maduro di MEP a bisa: Sea bo ta stima Aruba of bo no ta stima Aruba. Con bo por ta stima Aruba y bo kier sirbi e hubentud un plato di droga ora abo a duna 1.8 miyon florin? Na otro parti mundo e mes un tipo di festival a cay varios morto di overdosis. Cu Otmar ta amigo di dj Chuckie y cu Chukie tin cu subi trailer di carnaval pa Otmar, no ta sistema pa desperdi 1.8 miyon pa asina trek e turismo di droga. Gobierno mes ta keto keto y no a reacciona riba e criticanan aki.

DIA 19 SEPTEMBER TIN MANIFESTACION

Dia 19 di September lo tin un otro protesta contra Gobierno di Mike Eman. Grupo 7 a anuncia un plan concreto unda nan ta bay pa pidi Mike revoca of baha. Nan lo no acepta e aumento di prijs di coriente y lo ta dispuesto pa bay todo por todo. Ademas e medida di BBO ta otro castigo riba lomba di pueblo mientras a haci promesa cu lo elimin’e. Tin masha hopi disgusto den pueblo y parce cu AVP ta perdiendo hopi forza den pueblo. Ministernan a gaña hopi hende, specialmente Otmar cu Mike Eman. A gaña duna papel pa tereno cu nunca a concretiza y pior nan a kita 300 hende di trabao. Pesey mes nos ta kere cu dia 19 September e cos lo bay pega duro pa Mike Eman. Grupo 7 a haci un yamada masal pa tur hende stop di papia y actua awor: SUBI CAYA BAY PROTESTA!

Salubridad Publico ta putriendo

Na Hulanda a keda constata cu den Caribisch Nederland tin un cartel di dokter cu ta meti den politica y ta manda den AZV. Hopi specialista ta representa cierto producto y ya haci negoshi directo cu AZV. Hopi operacion ta wordo haci pa cirujano cu no ta specializa pa haci cierto operacion. Asina tin caso cu ta corta pia envez di trata un pacient na su ader. Na Aruba pa bay un dokter di cas mainta mester traha afspraak. Hopi hende ta para pafor mainta y ta yama pa un afspraak asina e asistente di dokter drenta. Tur e remedi ta generico di un calidad malisimo. Hopi dokter di cas ta traha pa sector priva como bedrijfsarts y compania di seguro. Nan tin preferencia ariba hende malo. Ultimo informe ta cu un gran parti di e aumento di e BBO cu 1% lo ta destina pa hisa salario di tur medico entrante Januari 2015.

Retiro masal na Amazonia

Paul Croes no kier atende e empleadonan



Empleadonan di Amazonia ta den incertidumbre pa un retiro masal. E compania a dal su porta cera riba e empleadonan sin previo notificacion. Esaki ta un acto cruel di parti di e donjo di e compania cu a viola tur regla di labor como tambe moral. Riba un dia e doño a yama y a bisa cu e compania a bay bancarota y cu e ta cera su porta. Empleadonan a keda den shock, pasobra hopi di tin prestamo na banco y nan compromisonan regular.

Con ta posibel cu semehante retironan por cay abruptamente asina? Pa colmo Paul Croea a duna e empleadonan afspraak te cu diabierna pa 10’or di mainta. Dicon? No por a traha overtime of haci excepcion pa atende nan mas rapido? Asina Paul Croes tin e pueblo di Aruba na pecho? Nos redaccion ta exigi pa Gobierno duna claridad kico a pasa. Ta Gobierno a suta e compania cu belasting te cu a pone nan cera?

Glenbert Croes, parlamentario di MEP::

GOBIERNO DI AVP A ACEPTA PA VALERO COBRA WEB US$ 6 PA BARI, MIENTRAS NOS A ELIMINA HANDLING FEE

Despues di tende e argumentonan cu GABINETE MIKE EMAN 2, WEB y ELMAR a usa pa hustifica dicon Gobierno di AVP ta bay di acuerdo pa hisa e prijs di corriente cu 15%, nos ta puntra nos mes: CU KI CUERO DI CARA GABINETE MIKE EMAN TA BAY SIGUI GAÑA Y CASTIGA NOS PUEBLO CU MAS Y MAS MEDIDA INHUMANO? Dicon nos ta califica e aumento prijs di coriente di 15% un inhusticia cruel, pasobra Gabinete Mike Eman 1 y 2 por a evita esaki door di PARA DURO y EXIGI VALERO cu e handling fee cu nos tabata responabel pa a logra pa Coastal Corporation ELIMINA esaki e tempo ey di US$ 1.75 pa US$ 0.00 na añanan 1999 y 2000. CON POR TA CU GABINETE MIKE EMAN A BAY DI ACUERDO PA VALERO COBRA WEB US$ 6.00 PA BARRI? GOBIERNO DI AVP YA A REGALA/ EXONERA VALERO AFL. 80 MIYON FLORIN DI BBO CU TA PLACA DI PUEBLO. GABINETE MIKE EMAN A LAGA VALERO CERA E REFINERIA Y SIGUI HACI TRANSHIPMENT CU TA NEGOSHI MULTI-MIYONARIO PA VALERO. DICON E GOBIERNO DI MIKE EMAN NO POR A EXIGI VALERO CU E HANDLING FEE MANERA EL'A WORDO ELIMINA DOOR DI NOS NA US$ 0.00 TA KEDA US$ 0.00 PA ASINA E YUDA WEB Y ELMAR BAHA PRIJS DI AWA Y CORIENTE. Kico AVP su Gobierno ta haci, Gabinete Mike Eman ta ACEPTA Y APROBA pa Valero cobra WEB US$ 6.00 pa bari. KEN MESTER PAGA E PLACA AKI AWOR: PUEBLO. Gobierno di AVP a aproba pa WEB y ELMAR HISA E PRIJS DI CORRIENTE CU 15% PA PUEBLO PAGA PA ESAKI. Via e tuberia di Valero ta pasa 4500 bari pa dia di fuel pa WEB y riba cada bari WEB – PUEBLO ta paga US$ 6.00 danki na MIKE EMAN. E situacion aki ta costa WEB alrededor di US$1 miyon dollar pa luna of equivalent na 20 miyon florin pa aña. Den e 5 añanan di AVP, WEB mester a absorba alrededor di 100 miyon florin paso riba dje cu Gobierno di AVP a aproba e 6 dollar pa bari, Gobierno di AVP a bisa WEB y ELMAR pa nan absorba e golpi aki cu awor Gobierno –WEB – ELMAR ta bay pasa e golpi aki pa nos Pueblo. PUEBLO NO POR MAS. Ta momento pa Gobierno y WEB haci su PRIORIDAD MAXIMO pa WEB haci su mes independiente di e refineria y inverti den su propio facilidad di tuberia y tankinan pa ricibi y warda su fuel pa asina niun Refineria kere cu nan por CHANTAHEA NOS PUEBLO Y NOS PAIS. Ta momento pa Gobierno tuma e decision pa CAP – COMPANIA ARUBANO DI PETROLEO bira e compania cu ta supply Gasoline y Diesel na nos Pueblo independientemente di e refineria. Ta momento pa Gobierno tuma e decision pa CAP – COMPANIA ARUBANO DI PETROLEO bira e compania ta supply Jet fuel pa e Aerolineanan na Aeropuerto, independiente di nos refineria. SINO: ta momento pa Gobierno di Aruba exigi Valero Energy Corporation traspasa e refineria di Aruba cu tur su facilidad inclusive e transhipment pa Gobierno di Aruba pa asina Gobierno haci loke Corsou a haci, di pone e facilidadnan di nan refineria den Refineria di Corsou N.V 100% di Gobierno di Corsou y a huur e cu PDVSA pa largo termino. MESCOS NOS POR HACI NA ARUBA. Pero Gobierno di AVP mester para firme den interes di rescata e refineria di Aruba como nos di Dos Pilar Economico y di vital importancia pa futuro progreso di nos Pais y logra e RE-APERTURA DI NOS REFINERIA. Mas aun awor cu ta explorando gas y petroleo den nos awanan teritorial. TA MOMENTO CU AVP REALIZA CU TA INTERES DI NOS PUEBLO MESTER PREVALECE, NO DI VALERO, NO DI AVP SU GRUPITO LIGA NA TUR E NEGOSHINAN AKI. PUEBLO NO POR PAGA MAS RECIBO HALTISIMO DI CORIENTE Y AWA. NOS PUEBLO NO TA SOPORTA MAS PRESION Y NECESIDAD. PARTIDO MEP DEN NOMBER DI PUEBLO TA EXIGI GOBIERNO DI AVP PA REVOCA INMEDIATAMENTE E HISAMENTO DI PRIJS DI CORIENTE INHUMANO Y CRUEL CONTRA NOS PUEBLO. NOS LO NO LAGA GABINETE MIKE EMAN MATA NOS PUEBLO CU MAS MEDIDA. TA BASTA.



Segun Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber:

Gobierno mester presenta un masterplan pa nos turismo!

Despues di e ciere di Valero bao di gobernacion di Mike Eman 2, Aruba a keda cu solamente un pilar economico. Te awe e pueblo ta warda ariba e di 2 y di 3 pilar economico cu Mike Eman a priminti e pueblo aki. E unico pilar economico turismo nos mester percura pa salvaguardia esaki y percura pa semper e tin prioridad den un gobernacion. Loke nos ta constata awe ta cu minister di turismo ta pretende cu turismo ta bayendo mihor cu nunca y di otro banda bo ta haya señalnan cu esaki no ta e caso. Recientemente varios ta e tienda- y restaurantnan cu ta cerando nan portanan den e area di high rise hotel. No solamente esaki sino taxistanan, waitersnan, casino dealers, beach bums y tur esnan cu ta traha den e sector aki, ta kehando. Con porta posibel cu segun e minister di turismo, turismo ta bayendo mihor cu nunca anto tienda- y restaurantnan ta cerando nan portanan pasobra no tin venta manera antes. Algo no ta cuadra aki. E minister di turismo actual ta carece di vision y no tin un masterplan pa cu turismo pa e añanan venidero. Aruba mester di un masterplan pa e proximo 10 pa 15 añanan, con nos mester desaroya e industria aki. Y ta esaki ta loke falta e minister aki. Den campaña na aña 2009 por ehempel nan a hiba un campaña contra Ritz Carlton cual porcierto ta e unico hotel di 5 strea na Aruba. Actual minister a protesta hunto cu su coleganan di oposicion e tempo ey contra e binimento di Ritz Carlton, usando como argumento cu Aruba no tin lugar mas pa tanto hotel y cu partido AVP ta contra binimento di mas hotel. Actual promer minister Mike Eman e tempo a declara publicamente cu bao maneho di AVP nan NO lo trece ningun pero ningun hotel mas pasobra pais Aruba no ta mira e balor agrega di mas hotel. Kico nos ta constata awe, awe cu partido AVP ta den gobierno, tin un cambio total den pensamento. E inconsistencia aki den pensamento tin e pais aki caminda cu e ta, un pais sin rumbo, sin un masterplan di turismo y BANCAROTA. Awe nos no ta papiando di binimento di un hotel mas, sino mas di 6 hotel. Awor e pregunta na gobierno y minister di turismo ta, dicon



diripente tin un cambio di pensamento y awor si mas hotel ta welkom na Aruba? E minister di turismo y e gobierno aki ta boga pa un isla di 5 strea pero si mi tin cu analiza e cadenanan hotelero cu e gobierno aki ta treciendo Aruba, mas bien Aruba ta bayendo den un direccion di un "all inclusive" island di 2 strea. Si en realidad gobierno kier converti Aruba den un isla di 5 strea, anto e ora ey no mester atrae hotelnan all inclusive sino hotelnan di calidad. Aruba mester atrae hotelnan cual nan room rates ta $250 pa anochi of mas cual no ta e caso cu e hotelnan cu e minister a anuncia recientemente.

Mester traha un plan pa nos turismo di ki sorto di turistanan nos kier, ki sorto di hotelnan nos mester pa cater e sorto di turistanan aki, ki ta e facilidadnan necesario cu Aruba mester desaroya. E minister actual ta trahando Ad Hoc. Cualkier inversionista of grupo cu acerk'e pa desaroya algo na Aruba, e ta cla pa firma un MOU cu nan sin haci un debido estudio di kico Aruba tin mester. Nos ta contento cu porfin despues di 5 aña di gobernacion Eman, porfin nos por a waak un plan pa desaroya San Nicolas pasobra e minister aki tin 5 aña ta gaña pueblo di e desaroyo aki. Te awe ainda e pueblo di San Nicolas ta wardando ariba e commuter airport cual mi ta kere dia e minister a anuncia e airport aki, e lo tabata referi na e airport di avionnan di remote control.

Actualmente Aruba no a resta hopi area mas pa desaroya, kier meen como gobierno mester traha un masterplan y pensa bon kico gobierno kier pa e zonanan cu a resta y cual tipo di hotel mester bin y no just core duna 'eerste de beste'cu presenta pasobra asina nos NO ta eleva nos calidad di turismo. Trahando sin vision y sin masterplan manera cu ta pasando awor aki, nos lo sigui tende cu tienda- y restaurantnan lo sigui cera nan portanan pasobra e turistanan cu e minister di turismo ta treciendo, ta e asina yama "low budget" tourist. Nos mester turistanan cu ta gana riba $100,000 pa aña pa bin Aruba y te awe e minister no por convence nos cu a logra esaki. Unico logro cu e minister di turismo tin te awor ta cu e ruinanan di Bushiri keto bay tey, Hard Rock Hotel a haya 14 extension y awor a core firma un MOU cu un grupo Spaño pa un hotel all inclusive!

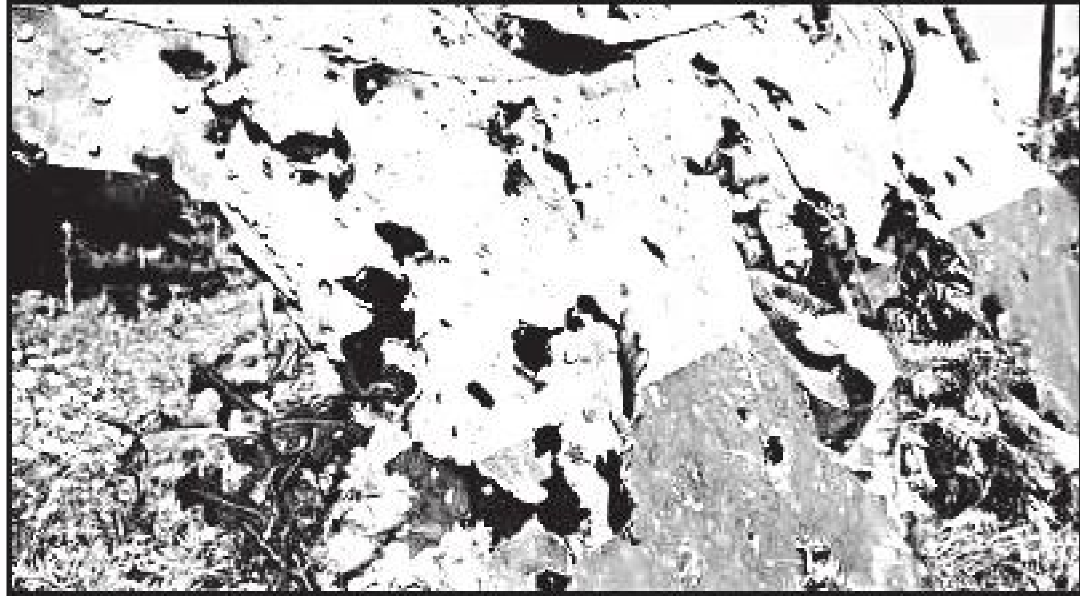
Colegio EPI unidad Economia cu un anochi di informacion pa mayornan

Pa medio di e anuncio aki, Colegio EPI unidad Economia ta invita mayornan di e studiantenan di e prome aña escolar pa un anochi informativo cu lo tuma lugar diahuebs 11 di September 2014. E anochi di informacion lo ta di 6:30 pm pa 8:00 pm, den e Collegezaal di Colegio EPI (banda pariba di Solarpanels, entrada gate # 2). Presencia di mayornan lo wordo altamente aprecia. Pa mas informacion tocante e anochi aki por tuma contacto cu departamento di administracion di Unidad Economia na 5258760 of 5258761.

Segun expertonan Hulandes:

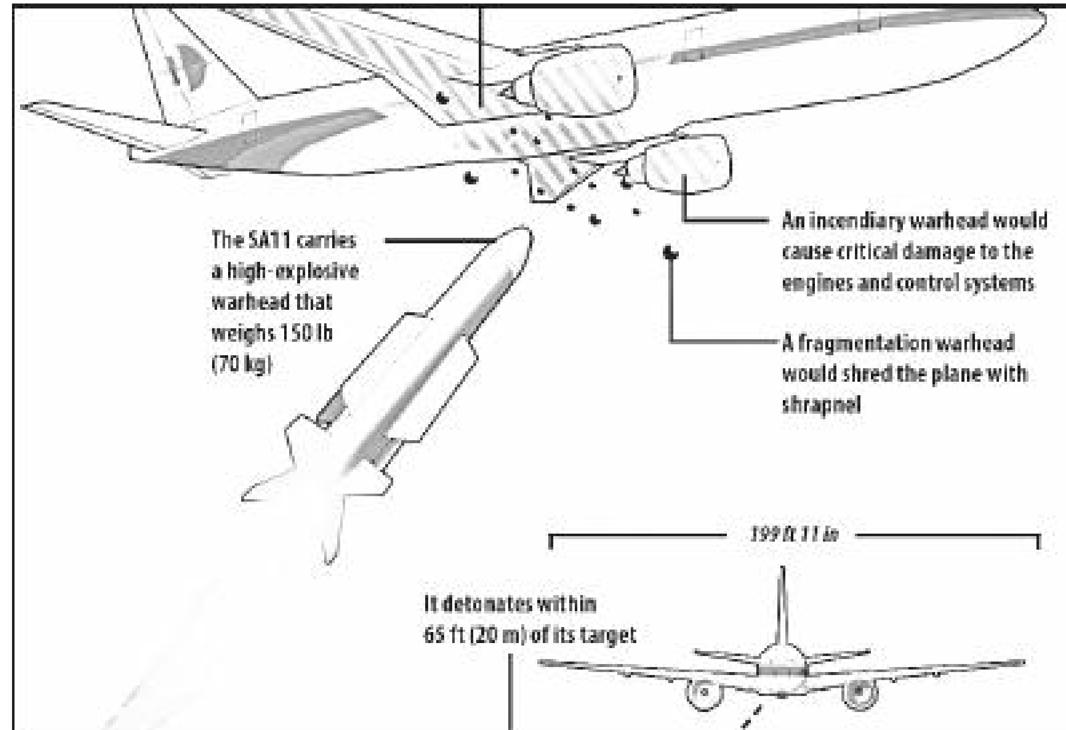
Malaysian Airline MH17 a kibra den halto despues di a wordo gedal door di "obhetonan"

Esakinan a perfora e avion cu velocidad halto na Juli



E rapport nobo tambe ta bisa "no tin evidencia di eror humano of tecnico". Corespondientenan ta bisa cu e ora esaki ta cuadra, cu e avion MH17 a wordo tumba door di un missil shrapnel.

Investigadornan a depende di e data di cockpit, control di trafico areo y imagennan, pasobra e sitio caminda e avion a cay na Ukraina ta keda un sitio demasiado peligroso pa tin acceso na dje, pa motibo di e guera entre e tropanan di gobierno y rebeldenan. E avion tabata bulando di Amsterdam pa Kuala Lumpur momento cu el'a cay net ariba e teritorio controla pa rebeldenan oost di Ukraina. E rapport no ta comenta ken lo por a tira e misil. Un cos ta ambos grupo ta usando e mes un tipo di armanan. Y pa haya sa ken ta e responsabel investigadornan lo tin di determina di unda e misil a wordo lanza. Un experto a bisa cu eventualmente nan lo por traha ariba e parti cu ayudo di combinacionnan di datonan di radar y evidencia nan colecta na e sitio.





E rapport di expertonan Hulandes ta bisa cu e avion "a kibra den halto probablemente door di daño nan structural causa door di un cantidad di obheto cu velocidad halto cu a penetra e avion di pafor, parti abao di e cockpit". Expertonan a sigui bisa cu e tripulantenan tabata hendenan cualifica y experencia y cu e motornan tabata trahando normal na un velocidad di 915km pa ora y na un altura di 33mil pia. Gobierno di Ukraina y diferente otro lider di paisnan occidental ta bisa cu tin evidencia fuerte cu ta separatistanan pro-Rusia a tumba e avion cu un sistema anti areo conoci como BUK. Rusia consistentemente ta nenga acusacionnan di a suministra cualkier misil of armanan na e rebeldenan.

Klein maar "hinderlijk"



Diamars atardi despues di 17:00, durante recorido riba caretera na Aruba, Reportero di Solo di Pueblo a ripara cu riba e caminda di Bubali direccion Caya Frans Figaroa tabata tin un fila di auto cu tabata stroba e fluho di trafico. Pensando cu aki a trata di un accidente cu kizas a pone e trafico tranca, a cuminsa prepara camera pa en caso cu potret por wordo saca. Pero den tur e scenario cu a pasa den mente di nos Reportero, a resulta cu tabata trata di un auto chikito cu tabata core mas o menos 30 kilometer pa ora. Aki tabata trata di un lesauto cu sticker grandi riba dje "Klein maar dapper". Door di su speed superslow a pone un fila grandi di auto a forma, cu a haya nan mes obliga di core su tras mes un poco poco cune. Net promer cu yega Caya Frans Figaroa, e "les auto" a dicidi di bira na su man robez y asina duna e alivio na tur automobilista su tras. Nos di Solo di Pueblo ta comprende cu tur hende lo kier siña core auto, pero mirando e ora unda trafico di mes ta druk caba cu yen di trahador cu kier yega cas mas liher posibel, lo ta mihor pa e instructor of sea cambia su orario di duna les of busca un caminda den un bario mas trankilo. Sino, mihor cambia e sticker di "klein maar dapper"pa "klein maar HINDERLIJK".

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman a gasta 50 miyon sin autorizacion previo di Parlamento y sin splicacion di Minister di Finanzas



Tabel 5: Exploitatiesaldo

Algemene Dienst	Begroting 2013	Jaarrekening 2013	Verschil t.o.v. de begroting	Jaarrekening 2012
Totale kosten	1.424.466.000	1.467.311.208	-42.845.208	1.348.254.562
Totale middelen	1.137.349.900	1.130.047.191	-7.302.709	1.041.912.751
Exploitatiesaldo	**-287.116.100**	**-337.264.017**	**-50.147.917**	**-306.341.811**

Op totaalniveau is een overschrijding in de totale kosten en een onderschrijding in de totale middelen te zien. Het exploitatietekort is AWG. 50 miljoen (17,5%) groter dan in de begroting is voorzien. Vergeleken met het voorgaande jaar, is het gerealiseerd exploitatietekort met bijna AWG. 31 miljoen gestegen. De minister van Financiën dient verantwoording af te leggen in de jaarrekening over de totale realisatie, inclusief de vermogenspositie van het Land. Wij constateren echter dat er in de jaarrekening 2013 geen verantwoording wordt afgegeven over de totale realisatie van de begroting en hierbij de vermogenspositie van het Land.

MinFin no a dura verantwoording

Den e rapport di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a keda publica cu Gabinete Eman a gasta 50 miyon sin autorizacion previo di Parlamento y sin splicacion alguno di e Minister di Finanzas riba e motibo di e gastonan extra aki. Riba pagina 26 di e rapport di e investigacion di ARA riba e Cuenta Anual 2013 di Pais Aruba, ARA ta señala cu riba nivel total di gobierno, tin surpaso di gasto di 50 miyon. Esaki lo mester a keda splica pa e Minister di Finanzas den e cuenta anual, pero esaki no tabata e caso. Mester remarca cu Ley di Comptabilidad ta prescribi den articulo 14, cu si gobierno ta premira cu e lo surpasa e suma di gasto pa cu Parlamento a aproba, gobierno lo mester pidi permiso previo di Parlamento pa por haci'e. Si e gastonan extra wordo haci toch, e ora e Minister ta personalmente responsabel pa paga pa e gastonan extra aki. Den e caso aki ta bisto cu tin Ministernan cu a gasta mas cu nan tabata apodera pa gasta door di Parlamento y segun Ley lo mester wordo poni personalmente resonsabel pa esaki. Ta keda awor na e mayoria den Parlamento pa realiza cu Gabinete Eman a tuma nan haci grandemente y cu e tipo di falta di respet y trapamento riba nos Ley di Comptabilidad no ta aceptabel na nos Pais. Parlamento mester manda e señal corecto y usa e toolsnan na alcance di Parlamento pa sanciona e Ministernan cu a actua contra e apoderacion duna door di Parlamento.

Expo Cas 2014, Dia 26, 27 y 28 di September na Renaissance Convention Center



Multi Media International ta organiza Expo Cas e aña aki riba dianan 26, 27 y 28 di September den Renaissance Convention Center. Na Aruba nos tin e custumber di traha nos propio cas, sea un cas existente, un cas nobo of drecha y verf nos cas y/of negoshi tur fin di aña. Bin y descubri formanan innovativo con pa resalta e beyeza di bo cas den tur aspecto of pa crea un diseño nobo cu enfasis riba self sustainability. EXPO CAS a bira un evento grandi na Aruba cu ta facilita esnan cu ta construyendo, remodelando of extendiendo nan cas cu un fin di siman yena cu informacion bao un solo dak. Diabierna 26 di September, Expo Cas ta habri su portanan cu un fabuloso Red Carpet Event, patrocina pa Crystal & Seaport Casinos. Entre 5'or di atardi pa 10'or di anochi bo lo tin e privilegio di ta entre e prome nan pa waak tur loke e participantenan di EXPO CAS tin pa ofrece durante e weekend mas spera di aña.

Entrada pa e anochi aki ta AWG 100,- pa 2 persona cual ta inclui 2 welcome drink y e oportunidad pa gana 2 ticket ida y di vuelta pa Curaçao incluyendo un weekend stay den Renaissance Curaçao Resort & Casino. Diasabra y diadomingo Expo Cas lo habri pa publico for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi.

Ambos dia lo ta yena cu presentacion y promocion special di parti di nos participantenan. Entrada pa diasabra y diadomingo lo ta solamente AWG 7,50 pa persona, cu e oportunidad di gana AWG. 1.000,- na gift certificates riba cada dia. Hoben bao di 16 aña ta wordo admiti solamente si e ta acompaña pa su mayor. Ta pidi tur persona pa tene cuenta cu no ta permiti pa trece stroller, bebida, cuminda of animal den Renaissance Convention Center. Tampoco ta permiti pa huma paden durante e weekend di Expo Cas, tur esaki pa motibo di seguridad. Expo Cas 2014 un produccion di Multi Media International, cual ta invita bo persona pa bishita www.facebook.com/ExpoCas y Like of Share pa e oportunidad pa gana un General Entrance Ticket. Tambe bo por registra riba nos website www.expocas.net of riba Facebook www.facebook.com/ExpoCas pa asina ricibi bo entrada pa dia 27 of 28 di September pa solamente Afl. 5,- plus e oportunidad di gana un Red Carpet Event Ticket pa dos persona. Ganadornan lo wordo anuncia via nos pagina di facebook. Kaarchinan ta obtenibel na Multi Media International situa na Ponton 44-B, Tel: 583-9039. Expo Cas 2014, un bishita recomenda!

Problema entre trahador y doño di trabao a caba den keho di maltrato

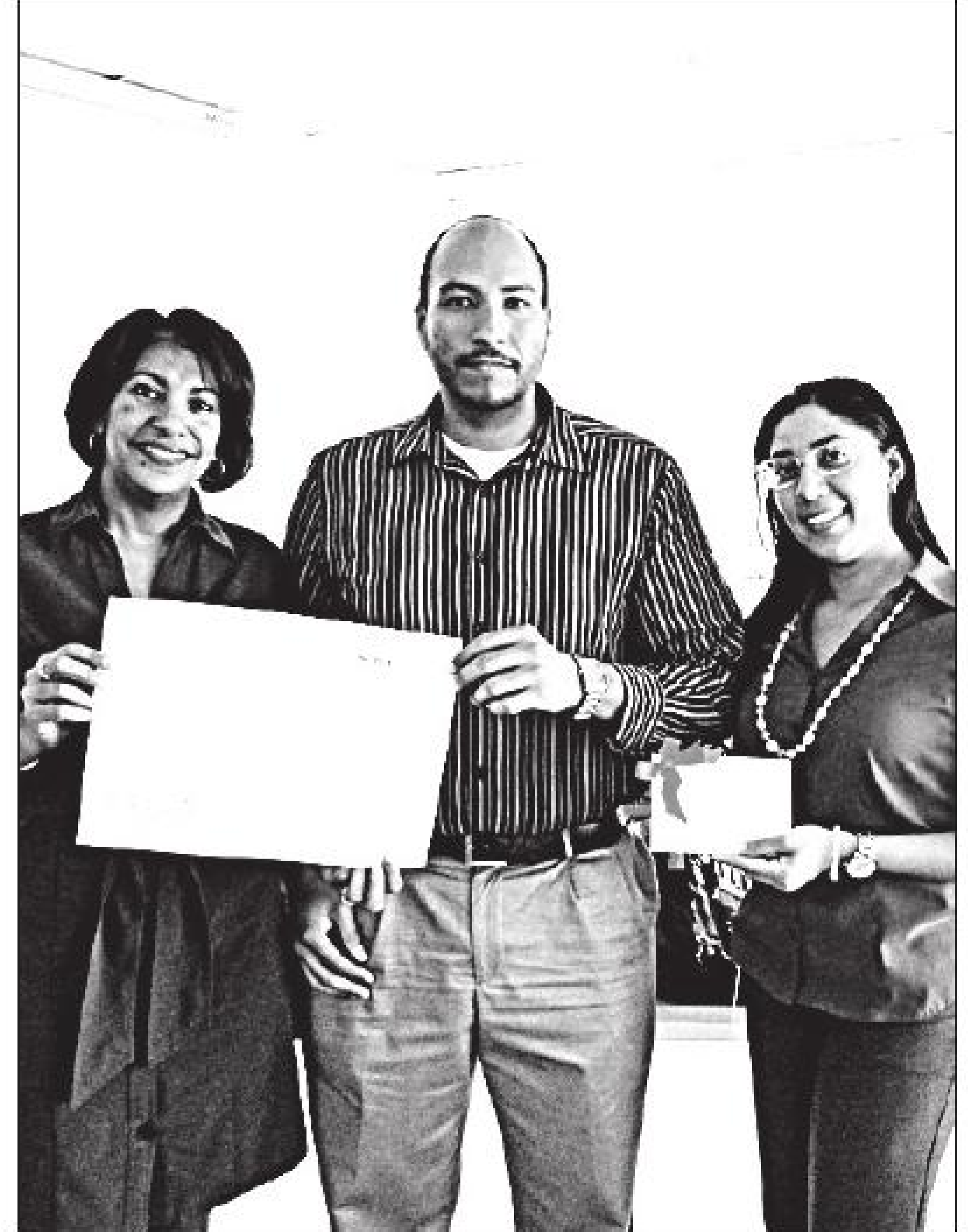
Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 9:44, na Acropolis Plaza, na e oficina di Guardian Security Service riba di dos piso, pa un problema entre un muher y un homber. Polisnan a topa cu un muher benta abao ta yora y grita. El'a bisa cu e tin dolor na su braza y su lomba. Polis a papia cu e homber M. cu ta doño di e negoshi y el'a bisa cu e muher M.S. naci na Colombia a bin papia tocante trabao. Y ora cu e'a dun'e e lista di e lugarnan cu e mester bay traha, e muhe no tabata di acuerdo . cu e lugarnan cu e mester traha. Door di esey a start un discusion formal y e doño M. a bisa M.S. pa e bandona e lugar. Segun declaracion di M. e muher a bira mas agresivo y a cuminsa haci desorden. M. a tene na su schouder y pura sake pafor, pero el'a laga su curpa cay na e porta y a dal su braza robez y su lomba. Ambulance a bin y a duna M.S. ayudo medico. Despues el'a wordo conseha pa bay dokter di cas. E yiu muher di M.S. a bin na e sitio y a bisa cu el'a bay duna keho oficial di maltrato na Recherche. Tur informacion a wordo tuma y Central a wordo poni na haltura.

Polis a atrapa tres hoben humando marihuana

Polisnan di Strand, dialuna 21.30, durante cu nan tabata controla den vecindario di e hotelnan y strand, a haya banda di Fisherman's Hut, holor sterki di marihuana y a constata cu e tabata sali for di un Toyota Glanza blanco. Polis a bay na e auto y e chauffeur a habri e bentana. E ora e huma di marihuana a sali pafor. Den e auto polis a mira tres mucha homber . Polis a puntra e chauffeur pa rijbewijs, locual el' a mustra e polis. Polis a puntr'e si e tin mas marihuana hunto cune y el' a duna polisnan un saco di plastic cu hierba di marihuana. Polis a tuma nomber di e chauffeur y e ocupantenan nan a wordo gescual debidamente. Tambe Polis a tuma nomber di nan mayornan y a core cu nan for di e sitio.

Donacion Comision Social Departamento di Enseñanza (DEA)







Comision Social di Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) a wordo lanta fin di aña pasa y banda di organiza actividadnan social pa e trahadornan tambe sa organiza fundraising pa asina por crea fondo pa contribui cu diferente fundacionnan na Aruba cu ta yuda muchanan den necesidad. Na luna di Juni ultimo Comision Social di DEA a organiza un Fun Run Walk en conexion cu e celebracion di 198 aña di Enseñanza na Aruba cu ta wordo recorda dia 1 di Juli. Riba e dia aki tabata tin varios premio disponibel y alavez danki na e bon venta di e ticketnan a keda un bunita suma cu a yuda pa yega na e fondo di contribucion. Mas recien, net un paar di dia prome cu e aña escolar nobo a cuminsa, Comision Social di DEA a haci un donacion na Fundacion "Ban uni man pa cria nos Muchanan". Representantenan di e fundacion sra. Rachelle Roos Y sra. Felicia Hallman tabata t'ey presente pa asina ricibi for di Comision Social DEA e donacion. E meta di e fundacion aki ta pa duna muchanan di menos recurso un desayuno na school cu ta consisti di un sandwich y algo pa bebe. Tambe Comision Social di DEA a scoge, cu ayudo di sra. Janine Rodriguez di Bureau Slachtofferhulp, ocho (8) mucha di menos recurso cu ta bayendo school primario pa asina yuda e muchanan aki cu paña y material pa school pa nan por cuminsa un aña escolar nobo yen di animo y bon prepara. Comision Social DEA kier a gradici RBC Royal Bank, Setar NV, Digicel, Arubabank, Visser Holding, Romar Trading Aruba, Ling 'n Sons Supercenter, Super Food, MariCapriles, Write Here, GeeKay Department Store, tur empleado di Departamento di Enseñanza y demas instancianan cu di un forma of otro a contribui pa asina haci esaki posibel

JAN DE RUIJTER

HARD TALK (deel 5)

In deze nieuwe serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter,vaste columnist bij Solo di Pueblo, elke woensdag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@ yahoo.com

DEZE WEEK: EEN ANALYSE VAN MIKE EMAN (6)

DE 161 NARCISTISCHE EN SOCIOPATISCHE KARAKTERTREKKEN VAN MIKE EMAN

In deze reeks artikelen over Mike Eman beschreef ik verleden week hoe Mike Eman maar liefst 161 karaktertrekken heeft die duiden op duidelijk, ernstig en overheersend narcisme en sociopathie. Van ongelofelijke zelfoverschatting en zelfbewondering naar permanent liegen, manipuleren, oplichten en volkomen onverantwoord gedrag. Mike Eman wil daarbij bekend staan als de vijfde in de rij der groten van de aarde, Ghandi, Martin Luther King, Kennedy, Mandela en Eman. De werkelijkheid is dat hij in het rijtje Hitler, Jim Jones, Saddam Hussein, Nicolas Maduro, Eman thuis hoort. Ter verduideling:

Mike's beroemde bibliotheek

Zijn adoratie voor Hitler is alom bekend op Aruba, overal hoor je over Mike's bibliotheek die vol staat van boeken en video's van dictators en ware despoten zoals Hitler, Napoleon Bonaparte, Machiavelli en vele anderen. Door het huwelijk met zijn vrouw Doina Neagoy viel hij met zijn neus in de boter toen hij George D. Neagoy als schoonvader kreeg, de man die Duitse oorlogsmisdadigers hielp te ontsnappen naar Zuid-Amerikaanse landen. Mike Eman voelt zich thuis in die kringen; hij voelde zich een stap dichterbij de groten der aarde. Zijn vele en overal bekende, grote en regelmatige woedeuitbarstingen zijn te herleiden naar de Duitser met snor, één van zijn rolmodellen die hij adoreert en waarover hij ALLES heeft gelezen wat er ook maar te lezen valt.

Saddam Hussein en Comical Ali

Van Saddam Hussein keek Mike af hoe je de bevolking aan je bindt; je bindt de burgers door ze gunsten te geven waar ze dankbaar voor moeten zijn, of je straft ze medegenloos af als ze niet 100% loyaal aan je zijn, dat houdt de angst erin zodat ze wel zullen uitkijken voor ze kritiek op je hebben of je tegenspreken of zelfs maar een andere mening hebben. Je houdt de werkloosheid hoog zodat iedereen al blij is met wat voor werk tegen wat voor salaris dan ook; mensen zijn wanhopig en dus blij met een helpende vinger. Doe vooral niets aan het onderwijs. Hoe beter mensen gestudeeerd hebben hoe meer ze een eigen mening krijgen en dat is niet de bedoeling. Voilà, het recept van elke despoot en Mike Eman heeft ze allemaal goed bestudeerd en past het recept vlot toe op de bevolking van Aruba. De meekakelende deskundoloog Baba Herde lijkt daarbij precies op Muhammed Saeed al-Sahhaf, de Iraakse woordvoerder van Sadam Hussein die tot op het laatste moment nog steeds volhield dat Saddam Hussein de oorlog won en dat de Amerikanen verpletterd werden en daardoor de bijnamen Comical Ali en Baghdad Bob kreeg.

Jim Jones

Van Jim Jones keek Mike af hoe een secte te beginnen en hoe meekakelende volgelingen in het gareel te houden. Kijk hoe de 7 ministers en 13 parlementariërs Mike Eman blindelings volgen zonder enig verder nadenken. Ze gebruiken allemaal dezelfde taal en holle frazen als duurzaam en sustainable, partners, stakeholders, pilot projecten, vijfsterrenland, innovatiebeleid, beleidsvisie, hub en export van kennis enzovoorts. Ze worden allemaal boos op Holland en de Gouverneur als Mike zegt dat zij boos moeten zijn, ze kijken allemaal naar hun leider op als die in een bespottelijke hongerstaking gaat en ze vereren hun cultleider blindelings. Ze realizeren zich nog steeds niet waar Jim Jones zijn volgelingen naartoe leidde!

Commandante Chaves en Nicolas Maduro

Van hen leerde hij hoe je uren kunt praten vooral op de televisie zonder ook maar iets inhoudelijks of iets zinnigs te zeggen. Zoals Chavez en Maduro urenlang kunnen praten over La Revolucion Socialista, kan Mike Eman zwemelen en zeuren over een vijfsterrencommunity, een hub voor kennisoverdracht, sustainable, duurzaam, bo barrio en wijkvernieuwing, , stakeholders, verhoging van de levenstandaard, nieuwe economische kansen, groene initiatieven, groene prietpraat, loze beloften over de green economy, en na een uur inhoudsloze algemeenheden en betekenisloze woordenbrij heeft hij nog steeds niets echts gezegd. Mike Eman heeft goed gekeken en geleerd van Hitler, Neagoy, Jim Jones, Saddam Hussein, Chavez en Nicolas Maduro. Van allen heeft hij veel overgenomen en zo zien we het eindproduct Mike Eman. Een man vol met nonsens en bedrog, een gevaarlijke man die Aruba kapot heeft gemaakt.

Waarom is dit belangrijk?

Nu we iets meer afweten van het karakter van Mike Eman en hoe hij fuctioneert, moet ik eerst de vraag beantwoorden of en waarom dit zo belangrijk is, wat voor reden is er om iemand zo persoonlijk aan te vallen en te veroordelen. Dat is een redelijke vraag die ik meerdere keren heb gekregen. Het belang daarvan is dat Mike Eman een positie heeft die hem in staat stelt goed of slecht toe te doen aan de Arubaanse burgers en hij heeft zelf, vrijwillig, zonder enige drang van iemand anders besloten om voor het laatste te kiezen en nog wel in verschrikkelijke graderingen. Niet zomaar slecht doen in de zin van hij behaalt een onvoldoende voor zijn beleid, was dat het maar! Nee, die man doet opzettelijk kwaad, die man houdt van al het gelieg en gedraai, die man is puur en puur slecht, de man is een immorele misdadiger, een grote bedrieger en een gevaar voor de samenleving. De man is gek, ziek en volkomen onbekwaam. En daar kan niet hard genoeg tegen gewaarschuwd worden.

***Volgende week: het DNA van de Eman-familie**

Compleho Mar Azul cu posibel doño nobo!

Brandweer lo mester haci algun inspeccion





Diarazon mainta pa mas o menos 10'or un unidad di Brandweer a bay e compleha bandona pa basta tempo Mar Azul. Segun nos a wordo informa ta cu e compleho aki probablemente lo a haya un cumprador, doño nobo. E propietario nobo kier pa Brandweer Aruba haci un control y inspecciona tur e Sprinkler's nan, esta e tuberianan y waak den ki condicion nan ta. Pues ta mustra cu tin un luz na horizonte pa e compleho grandi aki cu tin basta aña cera y cu esaki lo por haya un bida bek.

Accidente na bocht di Pavia

Diamars anochi pa mas o menos 7:35 un accidente a tuma lugar na e bocht di Pavia. Un Suzuki Ignis geel posiblemente a lora pa bay na un Chines. E no ta duna e trafico contrario preferencia y esaki ta dal otro. E chauffeur di e Suzuki tabata bao influencia. Un dama den e otro auto ta haya golpi na su ribchi y tabata keha di hopi dolor. E chauffeur a wordo deteni y hiba warda di Dakota. Ambulance a presenta pa trata cu dama.









Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Solamente si nos asumi nos responsabilidad, nos lo evita cu otro por mete den nos asunto

E mayoria den Parlamento di Aruba den su ultimo reunion pa Aña Parlamentario 2013-2014 a pasa dos mocion relaciona cu e crisis constitucional cu a presenta na nos Pais. Nos a bay contra e mocionnan aki pa e siguiente motibo. Autonomia ta encera responsabilidad. Si Parlamento lo a actua debidamente awe no lo tabata tin crisis financiero y ni crisis constitucional. Awe kier bin cu un pleister den dos mocion pa por sconde pa e falta di responsabilidad y busca moda pa tira culpa riba otro. Locual cu e Fraccion di AVP mester realiza ta cu ex - Minister Yrausquin den su carta di retiro mes a divulga con nan a deal den Conseho di Minister di Reino pa logra cu Tweede Kamer bay di acuerdo



cu mocion Herde/Yrausquin pa un geschillenregeling a cambio cu Parlamento di Aruba ta bay di acuerdo pa entrega di autonomia via cambio di articulo 27 inciso 3 di Statuut na momento cu a haci cambio den Statuut pa haci 10-10-10 posibel. E tempo ey como parlamentario Yrausquin a categorisa e perdida aki como djies un tiki entrega di autonomia. Mescos cu Minister Eman a yega di bisa nos Pais ta bay djies un tiki den rood y awe wak e consecuencia cu nos ta sinta cu un KB riba nos cabez, un investigacion di CFT y un menaza real di Hulanda pa impone un Algemene Maatregel van Rijksbestuur y tumando asina e gobernacion di nos Pais over. Ta danki na e falta di responsabilidad y oportunismo politico, awe nos Pais ta den un crisis financiero y constitucional cu ningun mocion por drecha. Ta solamente si nos asumi e responsabilidad cu ta compania nos autonomia nos lo por evita cu otro ta mete den nos asuntonan.

Curaçao a entrega su begroting!

Balanced Budget ta mision cumpli na Curaçao!

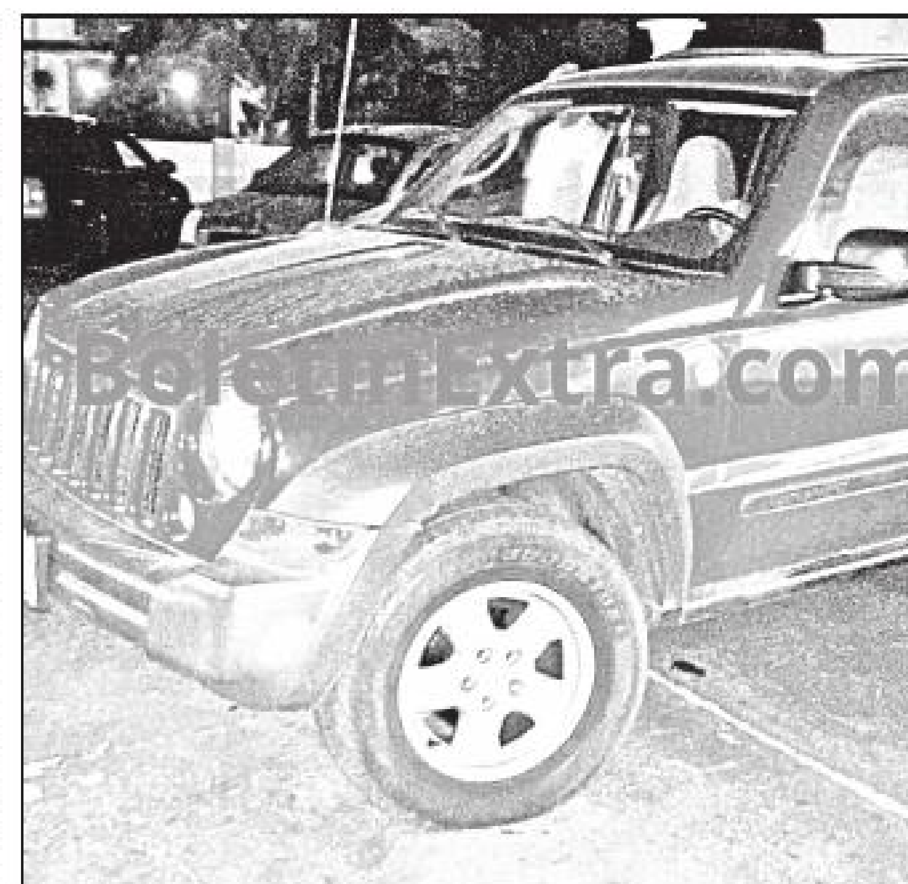
Entrada kita gasto, ta keda 0.00 florin.

Diamars ultimo Curaçao a entrega su begroting di aña 2015. Nan a cumpli cabalmente cu e ley cu ta bisa cu e begroting mester ta entrega na tempo. Ademas e begroting di Curaçao ta uno "balanced", es decir cu e entrada kita e gasto ta keda 0.00 florin, es decir Curaçao no ta bay den rood. Mester enfatiza cu asina un gobierno mester traha! Responsabel cu placa di pueblo. Na Aruba Mike Eman a sigui conseho di defunto Franklin Roosevelt di aña 1930. Ademas a sigui conseho di Paul Kruggman kende a conseha Mike pa manda Aruba pata pata den debe. Comosifuera poco, ainda e loco demente di Mike Eman ta gaña pueblo cu tur loke e ta haci ta "bon trabao". Ki sorto di bon trabao? Si bo a triplifica e debe nacional? Spart placa pa loco, plunder e pais? Curaçao mester sirbo como ehempel cu no por crea debe pa loco! Pasobra na final di dia te pueblo mes lo tin cu paga pa tur e locuranan cu e demente Mike Eman a crea pa pueblo.

Accidente entre scooter y auto na Ponton









Diarazon anochi un accidente a sosode na altura di Botica Trupiaal. Un scooter bayendo direccion Noord a haye confronta cu un Jeep. E Jeep tambe bayendo, a bay a haci un U-turn, causando cu e scooter a dal contra dje. Polis di trafico y tambe Ambulance a yega na e sitio . E motociclista a keda levemente herida, Ambulance a trat'e na e sitio.

IPA, BNA y Departamento di Cultura ta presenta e documental 'Una casca de pinda en el Caribe'



Den cuadro di e celebracion di 100 aña Cuba-Aruba Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Bibloteca Nacional Aruba (BNA) y Departamento di Cultura ta invita henter e comunidad di Aruba pa presencia e documental 'Una Casca de pinda en el Caribe'. Esaki lo tuma lugar diahuebs, dia 11 di September 2014, di 7:30 pa 10'or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba (George Madurostraat 13). E documental ta trata rescate di herencia Arubano. Den e documental por mira un Aruba di aña 1940-1959, en especial e naturaleza virgen di e temponan aya. Diferente parti di Aruba cu awe nos no ta reconoce mas ya cu modernismo a trece cambionan pa Aruba. Central di e documental aki ta e 4 generacionnan di famia Kelly y famia Lacle. Un otro figura central ta Hendrik Lacle (21 Maart 1907 – 20 Mei 1994) cu ta migra pa Cuba na 1920 na edad di 13 aña. Daniel Lacle, yiu homber di Hendrick Lacle lo relata e historia di su tata. Maria Elena Lacle Sanchez cu a produci e documental lo presenta e documental y lo contesta pregunta. Tambe Digna Lacle Herera, casa di Casilio Lacle kende ta ruman homber di Hendrik Lacle lo duna testimonio di su conocemento encuanto Hendrik Lacle su regreso pa Aruba na 1957. Alavez lo e conta di Hendrik Lacle su bishita na Cuba na 1986. Mirto Lacle, organizador di e anochi aki lo duna introduccion di e tema migracion pa Cuba di e habitantenan di Aruba, Boneiro y Corsou na comienzo di siglo 20 prome cu e refineria Lago Aruba. Banda Sazon Cubano lo deleita e publico presente cu musica Cubano y nos lo brinda cu likido. E brindis ta pa cortesia di Aruba Trading. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Mirto Lacle na 740 - 2044.

Minister dr. Alex Schwengle ta aplaudi e desaroyo aki

Programa di educacion sexual ta drenta schoolnan



E dianan aki ta tumando lugar diferente sesion di informacion tocante e programa di educacion sexual pa hubentud, prepara pa diferente partner trahando hunto cu SKOA. E programa aki a bay den su fase piloto y awor ta preparando tur maestro y a extende informacion tambe na mayornan pa e programa cu ta cla pa drenta schoolnan. Cuminsando cu vijfde y zesde klas y tambe Ciclo Basico 1 y 2, lo presenta y trata e tema aki na schoolnan riba e nivel di comprendemento di e muchanan basa riba nan edad. Entre su partnernan SKOA ta conta cu Wit Gele Kruis y Telefon pa Hubentud, pero tambe cu organizacionnan di Corsou y Hulanda. E fundeshi di e programa ta e conversacion tocante normanan, balornan y respet pa otro y pa e mucha su mes persona y curpa, pero tambe ta inclui e desaroyo emocional y fisico y con pa guia e hoben den e fasenan aki pa tuma e mihor decisionnan pa su mes, asina Director di SKOA, esta Josette Daal a laga sa. El'a splica cu e idea pa cuminsa ofrece informacion na un forma structura ta bin despues cu ta constata cu e edad di muchanan cu ta sali na estado ta cada biaha mas jong y hasta ta inclui muchanan di 11 y 12 aña. Minister di Salud, dr. Alex Schwengle a remarca den su discurso cortico cu den su trabao como specialista e no tabata trata cu e pacientnan hoben na estado, pero esaki si tabata e caso tempo cu el a traha como Poortarts na Spoedeisende Hulp. El'a waak casonan di abortus y casonan unda cu complicacion cu e embarazo ta presenta y e impacto cu e situacionnan aki tin riba e mucha muher hopi jong. E mandatario a bisa cu un aspecto hopi positivo di e programa ta cu asina hopi partner concerni rond di e tema di sexualidad hubenil a bin hunto pa traha riba e diferente topiconan pa yena e falta di informacion y educacion sexual cu ta cay bao di nan experticio. Den basta caso embarazo hubenil tin consecuencianan hopi severo na un nivel personal pa e hoben mes, pero tambe social en general, Minister Schwengle a subraya. Mas di 100 caso di embarazo hubenil pa aña ta hopi. Hobennan ta haya rechazo na school y rechazo for di famia esaki ta causa problema den e convivencia y tin consecuencianan cu impacto grandi riba e bida di e hoben y su yiu, el'a splica. Na final di dia e situacionnan aki tambe tin un impacto riba economia y e parti social, di nos pais el'a añadi. Si bo duna e informacion na jong y despues tambe na schoolnan mas avanza e ta haci'e mas facil pa e hoben asimila. Si bo duna informacion necesario na edad hoben e hoben ta saca mayor beneficio di dje, ora dun'e na un edad mas grandi e ta bay ta hopi dificil pa influencia y pa produci un cambio di conducta, Minister Schwengle a expresa. Con cu bay bin, hobennan ta bay experimenta, pero ta importante pa nan tuma e decision corecto na e edad corecto y pa nan sa con pa cuida nan mes. Lo tin hobennan cu ta sali na estado, pero tambe mester tin un caminda safe cu e hoben aki por cana hunto cu su famia y no mester ta asina cu e ta cay den un esfera negativo, Minister Schwengle a subraya. E consecuencianan di e forma negativo di anda cu e hoben cu sali na estado ta inclui aislamento, unda cu e hoben ta cay den un circulo vicioso, ta haya mas yiu, e no ta bay school y consecuentemente su chensnan pa drenta mercado laboral ta cero.

Di un banda un hoben asina, cu yiunan pa cria, sin trabao y unda pa bira ta bay cay bek riba gobierno pa yud'e, pero di otro banda e ta keda cu falta di amor y atencion, cual tambe ta trece mas situacionnan cu no ta deseabel den famia y nos comunidad. Minister Schwengle a gradici tur e partnernan trahando pa desaroya y implementa e programa. El'a expresa cu e ta considera e programa aki un bon inversion den nos muchanan, e ta spera cu aki algun aña tur hoben lo por a haya educacion sexual na school. Educacion sexual ta hopi importante, ta importante pa muchanan



ta bon informa, pero tambe e otro banda di e medaya; norma, balornan, escogencia propio y responsabilidad, e mandatario a conclui bisando.

Solo Local....

KITA ASBEST ROND DI E TUBERIA BIEU DI W.E.B

MESTER A DUNA UN MIHOR SPLICACION PROME

Sr. Redactor duna mi e oportunidad pa trece mi preocupacion padilanti encuanto e kitamento di asbest rond di e tuberia bieu di W.E.B. na Savaneta. Un paar di dia atras mi a haya un carta den mi brievenbus fecha 27-08-2014 cu ta informa mi, cu Daltra lo haci e trabao pa W.E.B. di kita e asbest rond di e tuberia y ta bisa tambe, cu lo bay corta e matanan den e area caminda e tuberia ta core den vencindario di veld di La Fama. Despues lo pone baricada (un sinta geel) pa habitantenan tin menos molester. Ki tempo Bo por a tende cu un sinta geel di 3 duim por kita e presion di un biento cu ta supla duro y ta spart e stof di e asbest y fiber den aire. Tambe ta conseha pa evita di ta presente den e sitio eybanda, en particular ta pidi pa mucha y anciano y animalnan domestico tene distancia di e area caminda tin e baricadanan. Basa ariba e aviso ey mi tabata tene mi cas bon cera, pa motibo di miedo di asbest cu nan ta bisa cu ta duna hende cancer. Den mi concepto W.E.B mester a yama tur esnan cu ta biba cerca di e tubonan y duna nan un mihor splicacion kico ta e contenido di asbest y su peligernan, es mas WEB mester a percura pa tur cas cu ta cerca di e tubonan wordo bon protegi contra cualquier particulo di asbest y fiber cu ta keda den aire, entre otro shield tur e bentanan di e casnan cu plastic y despues di e trabao laba tur e casnan y e matanan por si acaso fibra y asbest keda pega den nan. Diamars atardi un compania a trece un articulo robez na mi cas y mi a haya mi ta habri porta di mi cas pa bay cerca e chauffeur di truck, mi a keda un 15 pa 20 minuut pafor ta papia cu e chauffeur. Ora mi ta bin paden di mi cas, mi a nota cu mi curpa a cuminsa ta grawata y prikkel y mi a sinti cu e tabata bira pior, mi a dicidi di bay tuma un bon baño pa waak si e grawatashi ta kita. Es momento ey mi a pensa cu kizas e hendenan cu ta traha cu e tuberia lo ta usa fiber den nan trabao, pasobra mi ta un persona cu ta alergico pa fiber. Mi a acerca un di e hefenan y mi a puntre si nan por ta traha cu fiber. Su contesta na mi persona ta cu asbest tin fiber aden. Y esey mi a haya masha malo di W.E.B di no a duna esnan cu ta biba cerca di e tubonan un mihor splicacion . Debi cu mi grawatashi a bira mas pisa y ariba dje mi a haya un tosamento seco basta pisa mi a dicidi di bay Eerste Hulp pa tratamento. Mi kier haci un suplica na esnan concerni den midimento, cu e 0.01f/cc (fibra pa cada centimeter cubico) ta hasi daño na hende, pasobra ora nan hinka nan man den e buraco pa saka asbest cu ta rond di e tubo, stof di asbest y fiber ta sali na aire liber y cu e biento duro cu tin ta dificil pa controla. Y cu e trabaonan ey mester wordo haci bao di un tent pa siguridad pa salud di esnan cu ta biba cerca di e tubonan. Dokter a bisa mi cu tanten cu asbest y fiber su stof ta den airie, mi cas lo ta yena cu e stofnan ey y cu mi grawatamento y tosamento lo no bay kita. Mi a pone tur instancia concerni na altura di e caso aki y mi ta spera cu na Pos Chiquito no sosode locual a sosode cu mi persona. Esnan cu ta dicidi ariba e trabao di asbest, no ta esnan cu ta biba cerca di e tubonan. Pa seguridad y salud di hende, mester bini cu un mihor proteccion y splicacion pa esnan cu ta biba cerca di e tubonan. Si mi a haya un splicacion cu asbest tin fiber aden, lo mi no a keda mi cas. Y awe lo mi no tin un grawatamento di curpa y tampoco un tosamento.

Mi ta tene W.E.B. NV responsabel pa cualquier consecuencia di mi salud y salud di mi famia.

Xander Bogaerts su lucha cu Red Sox ta dunando resultado positivo



E shortstop di Boston Red Sox Xander Bogaerts ta mustrando e cualidad pa demostra cu e ta un mihor hungador di baseball compara cu e luchanan cu el'a hiba memey di e temporada. E luna aki Xander a cende despues cu casi henter e aña e tabata keto. "Mi ta djis purba haya bek loke mi ta (y) e tipo di hungador cu ami ta, asina Bogaerts a bisa ayera despues di un otro actuacion solido. "Djis bay eyfo, tin placer y purba ta bon cu e bateo un tras di otro" Ayera Bogaeerts a bay 5-2 cu un home run y un double, pero Red Sox a sufri un derota di 10-6 contra Orioles di Baltimore na Fenway Park. E homerun tabata su di dos despues di hopi wega. Awor el'a bai bon den 8 di su ultimo 11 weganan, cu e tin un averahe di .386 cu ta 44-17 cu tres homerun, cinco double y siete careda empuha y a score seis biaha. E produccion recien di Bogaerts ta compensa e ausencia di Dustin Pedroia kende ya su temporada a pasa door di un lesion na su man, segun e manager di Red Sox sr. John Farrel, pa pone Xander di 21 aña di edad na di dos den alineacion di Boston ayera. E tabata e prome biaha cu Bogaerts ta di dos bate desde Juni 23 y cu ciertamente el'a prueba cu e por keda apesar cu e derota di Red Sox. Xander ta mihor awor cu mas balance, ritmo y consistente na plato. No tabata tin motibo pa panic over di e falta di produccion di Bogaerts. Dolornan hopi biaha ta parti di e wega. Bogaerts tabata tin un temporada dificil, pero Bogaerts a mustra hopi di bida ultimamente. E tin bida, bon y ta mustra mas fuerte.

Solo Local......

Nekodie & Tamara Mudd were honored at the Divi Phoenix Resort





Recently, Nekodie & Tamara Mudd were honored as an distinguished visitor after returning to Aruba for more then 10 years consecutive years.

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit

Aruba for between 10 and 20 years consecutive.

Mr. Ricardo Croes representing Aruba Tourism Authority conducted the ceremony at the Divi Phoenix Resort

. Mrs. Tamara commented

that he will never change his vacation island for any other island.

Top reason for returning provided by the honorees were they consider Aruba to be the "Happy Island", the great weather,

and Friendly Aruban Hospitality, white sand beaches and the local food.

On the pictures Mr. Croes from ATA together with Nekodie & Tamara and also Avril, Rep. from the Divi Phoenix Resort.

Minister Otmar Oduber a participa den Parada Cultural di Centro di Bario Brasil

El'a recomenda pa tur hende presencie y participa den dje



Diadomingo atardi Minister di Cultura, Otmar Oduber tabata presente na Centro di Bario Brasil, unda cu a celebra Nos Cultura en grande. E dia aki tabatin diferente actividad cultural y Mercado di Santa Rosa tabata pariba unda cu nos comunidad un biaha mas a disfruta di e variedad grandi di productonan local.

Pa 3:30 atardi e Gran Parada Cultural a cuminsa cu un cantidad grandi di participante y sigur a resalta Minister Oduber, kende a participa activamente den dje hunto cu dos di su yiunan. El a bisa cu e Parada Cultural aki ta uno hopi bunita y e ta sinti su mes hopi orguyoso y contento di por ta parti di dje.

Riba e pregunta di e pakico el a dicidi di participa activamente den dje, el a contesta cu esaki ta algo cu e ta sinti, cu e tin un amor grandi pa nos cultura y pa tal motibo tambe el a pidi pa por a haya e cartera aki bou di su ministerio. E ta di opinion cu hopi cos grandi por wordo haci pa engrandece nos cultura y ta aplaudi e iniciativa di Centro di Bario Brasil pa organiza un parada una ta rindi homenahe na nos cultura y e biaha aki recordando specialmente nos mama di cultura Bernadina Growell.

Por a compronde cu esaki ta e promer biaha cu un Minister di Cultura ta participa activamente den e parada y Minister Oduber a indica cu esaki ta algo cu el a sinti pa haci, e ta un manera pa promove y duna realce na nos cultura.

El a bisa tambe cu tanto Ministerio di Cultura como Departamento di Cultura lo contribui na engrandece e Parada Cultural di Centro di Bario Brasil. Ya caba e ta bay aparece den e calendario cultural di nos isla. E ta un parada cu no solamente nos hendenan por disfruta di dje, pero tambe nos bishitantenan, asina nan ta haya un bista y sabor di kico nos cultura ta y kico e ta representa.

Finalizando Minister Otmar Oduber a expresa cu e ta recomenda tur hende pa tur aña presencia y participa den e Parada Cultural, pasobra e ta un experiencia unico unda cu nos Cultura ta sobresali. El'a felicita Centro di Bario Brasil y tur organizador pa un parada hopi bunita honrando nos cultura.

Solo Local......

Aruba a briya durante "G2 Electric Beach Tennis Tournament"



E fin di siman aki, como parti di e evento grandi cu a tuma luga esta Electric Festival, tambe a tuma luga un tremendo beach tennis tournament considera como un "G2 event".

Den e torneo aki a bin ekipo y hungadonan di Spaña, Venezuela, Merca, Brazil y naturalmente nos isla Aruba a wordo representa.

Aki a hunga na un nivel basta halto caminda e ganadonan lo ricibi punto pa ranking mundial. Por bisa cu esunnan di Aruba sigur tabata tin un par di luna ta train bastante duro pa e evento aki.

Despues cu a hunga e prome rondnan, quarter y tambe semi finals na Tropicana, diadomingo a tuma luga e final na Nikki Beach caminda a set up un cancha cu e rekisitonan mundial. Por a mira representantenan di ITF Federation durante e evento cual ta bisa cu tabata un nivel serio y segun regla nan internacional di Beach Tennis.



Den e seccion femenino "consolation draw", e ekipo di Aruba representa door di Barbara Nieuwmeyer y Marritt Fleur a sali victorioso. Den e main draw, cual ta e nivel caminda e hungadonan ta gana punto pa e ranking mundial, un team di Aruba a bolbe sali victorioso kende nan tabata Maria Buuts y Betza Rasmijn. Ta bon pa remarca cu e 2 hungadonan aki ta den preparacion extensivo pa bay representa Aruba den e wega Panamericano di Beach Tennis na Santos, Brazil.

Den e seccion masculino den e "consolation draw" Aruba atrobe ta sali victorioso cu e ekipo forma pa Edward Dubero y Joal Maduro kende nan a bataya fuerte despues di a perde e prome set pero a sa di bin bek y bay cu e victoria.

E main draw masculino a wordo gana pa un ekipo fuerte di Venezuela, esta e ruman nan Jorge y Pedro Peñalvar di Venezuela. 2 persona conoci caba na Aruba cu ta yudando varios hungado di Aruba cu extra training pa miho preparacion den e deporte aki.

Beach Tennis ta birando un deporte mas y mas grandi mundialmente y tambe na Aruba ta nota esaki y ta spera pa mira mas di nos muchanan y hobennan yega na Tropicana y purba e deporte dushi aki!

Guia di Estudio

TRAINING "TAAL" TA CUMINSA DIASABRA 13 DI SEPTEMBER

Recordatorio pa tur studiante cu ta inscribi pa participa na e training "taal " cu ta cuminsa diasabra 13 di september, 2014. ora: 3:30 – 6:30 pm. lugar: Colegio EPI – lokaal at02 (mira mapa EPI). Riba e promer dia di training "TAAL", diasabra 13 di September, 2014, nos ta pidi tur studiante pa ta presente 3:15 pm. Training "TAAL" ta tuma lugar riba e siguiente dianan: Fecha ora: September 13 (diasabra: 3:30 pm – 6:30 pm. September 19 (diabierna) 3:30 pm – 6:30 pm. September 20 (diasabra)3:30 pm – 6:30 pm. September 26 (diabierna) 3:30 pm – 6:30 pm. September 27 (diasabra)3:30 pm – 6:30 pm. Lugar: colegio E.P.I. – LOKAAL AT02. E studiante tin cu trece: *tas, *agenda, *pen, *potlood, *etui, *slijper. Inhoud (leerstof) training "TAAL". Training "TAAL" ta consisti di e siguiente hoofdstuk of capitulo: 1. SPELLING. 2. LEESTEKENS. 3. HOOFDLETTERS

4. TAALKUNDIG ONTLEDEN (woordsoorten). 5. REDEKUNDIG ONTLEDEN (zinsontleding).

6. TEKST SCHRIJVEN, TEKST BEGRIJPEN EN TEKSTOPBOUW. 7. INFORMATIE ZOEKEN. Pa cualkier informacion adicional tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly na:

*cell 594-9771, *cell 562-2119, *tel 585-9774 of *email rr_kelly@yahoo.com

Solo Deporte....

Rapport critico di Algemene Reken Kamer over cifranan pesimo di aña 2013

Resumen

Desde formacion di pais Aruba (e Pais) na 1986, nos ta ripara cu tin deficiencia den funcionamento di maneho financiero cu ta e base pa control optimal di gastonan publico. E consecuencianan di un maneho financiero inferior ta visibel den practicamente tur aspecto di finansas publico. Algemene Rekenkamer a raporta den forma frecuente riba e deficiencianan di maneho financiero como tambe riba e consecuencianan grave cu esaki ta trece cu ne.

Algemene Rekenkamer ta lamenta e hecho cu gobierno no a logra drecha e maneho financiero di e Pais. Na aña 2010 un biaha mas tanto gobierno como Parlamento di Aruba (Parlamento), a demostra compromiso pa mehora maneho financiero, por medio di e proyecto di *Mehoracion di maneho financiero di pais Aruba* (proyecto Mehoracion di maneho financiero). E resultadonan obteni a keda limita na eliminacion di retraso den entrega y tratamento di cuentanan anual di e Pais te cu aña 2010. Tambe a logra entrega e cuenta 2011 dentro di e termino prescribi pa ley. Sinembargo gobierno no a logra presenta un ehecucion structura y sistematico pa elimina deficiencianan den maneho financiero.

Cu e rapport aki Algemene Rekenkamer ta desea di enfatisa un biaha mas e importancia di un bon maneho financiero. Esaki ta un condicion absoluto pa funcionamento optimal di e tareanan di gobierno como tambe supervision di Parlamento.

Trabounan

Cu e investigacion aki Algemene Rekenkamer ta profundisa su mes primeramente den e desaroyonan di e proyecto Mehoracion di maneho financiero. Pa loke ta trata revision di e cuenta anual di Pais pa e aña 2013 (cuenta anual 2013) nos mester a limita nos trabounan. Pa di prome nos a haci investigacion riba e consistencia interno di e cuenta anual. Tambe nos a investiga si e cifranan di e cuenta anual 2013 ta cuadra suficiente cu e cifranan den e sistema administrativo. Por ultimo nos a califica e balor informativo di e cuenta anual. Deficiencianan structural den e maneho financiero di e Pais, como tambe den e suministro di informacion y control interno, ta pone cu e cuenta anual no ta duna suficiente siguransa cu e informacion financiero presenta ta corecto y completo.

Algemene Rekenkamer a analisa e realisacion di ehecucion di e presupuesto tambe den su investigacion. Aki nos a compara e cifranan realisa cu e cifranan di e presupuesto di e aña 2013. Tambe nos a averigua si ora di ehecuta presupuesto a cumpli cu stipulacionnan di ley relevante. E aña aki nos ta duna un bista tambe riba di realisacion di e marco financiero presenta door di gobierno.

Resultado

Pa loke ta trata e proyecto Mehoracion di maneho financiero nos ta constata cu e proyecto aki, cu a cuminsa na 2010, no a trece hopi mehoracion berdadero den maneho financiero. Mehoracionan marginal den e maneho financiero cu si a tuma luga, no tabata forma parti di un plan integral. Despues di eliminacion den retraso di e cuentanan anual, e proyecto practicamente a keda paralisa.

Falta di un maneho financiero adecua como tambe falta di supervision a traduci su mes den consecuencianan serio pa finansas di e Pais. Ta visibel cu e ciclo presupuestario no ta cana di forma optimal. Den forma structural no ta entrega tanto e presupuesto como e cuenta anual di e Pais na tempo na Parlamento. Esaki ta trece cu ne cu e documentonan aki ta wordo trata tambe laat door di Parlamento.

Nos ta remarca tambe cu na aña 2013 atrobe a surpasa e presupuesto. Esaki ta sosode a pesar cu na fin di aña a ahusta e presupuesto. No ta cumpli cu stipulacionnan di ley cu ta duna Parlamento e posibilidad pa husga y opina riba casonan den cual ta premira cu lo surpasa presupuesto. Surpasa e presupuesto ta algo cu den principio ta ilegitimo. Algemene Rekenkamer ta constata tambe cu e surpaso di presupuesto no ta wordo splica den e cuenta anual di forma adecua. Nos ta remarca cu e realisacion di entradanan ta keda tras riba locual ta presupuesta. Esaki tampoco ta wordo splica adecuadamente den e cuenta anual. Dunamento di cuenta di gastonan haci, como tambe realisacion di entradanan ta di suma importancia como cu esaki ta determinante pa e saldo di e cuenta anual, cu Parlamento tin cu aproba. Di esaki tambe gobierno mester responsabilisa su mes den e cuenta anual.

Algemene Rekenkamer ta constata cu gobierno no a logra cumpli cu e diferente marconan financiero cu e mes a presenta. Ya caba ora di compila y despues cambia e presupuesto ta desvia di e marconan financiero presenta. E desviacion ta ainda mas grandi si e cifranan realisa wordo compara cu e marconan financiero aki.

Pa cu loke ta trata e trabounan relaciona cu e consistencia interno y esunnan relaciona cu e coneccion cu administracion financiero, nos ta constata cu e cuenta anual ta internamente consistente y ta aritmeticamente corecto. E cifranan di e cuenta anual, pa loke ta trata e partinan di balansa, cuenta di resultado y e resumen di inversionnan ta cuadra cu e administracion financiero.
Nos ta constata tambe cu despues di tres aña, ainda e cuenta anual no ta cumpli cu e exigencianan minimo di calidad pa despues di tempo yega na ta controlabel.
Calidad di e cuenta anual 2013 no a cambia compara cu e cuenta anual di 2012. Nos ta constata cu e informacion cu e cuenta anual ta duna no ta suficiente pa cu e necesidad di informacion di e usuario, principalmente Parlamento.

Conclusion y recomendacion

Algemene Rekenkamer ta conclui cu e intentonan pa elimina deficiencianan den maneho financiero, no a conduci na resultado. Mirando e consecuencianan pa e situacion financiero di e Pais, no tin otro opcion cu accion firme y rapido pa drecha maneho financiero, por medio di un plan structura. Ta necesario cu gobierno duna apoyo y tuma accion, pa logra elimina e deficiencianan den maneho financiero, bou supervision di minister di Finansas. E prioridad pa haci esaki mester wordo carga den forma total den gobierno.

E rol di Parlamento pa logra drecha maneho financiero ta di suma importancia. Parlamento tin cu ehecuta su deber constitucional como autoridad mas halto na un nivel maximo, haciendo uso di posibilidadnan di sanccion y recursonan na su disposicion.

A base di e resultadonan di nos investigacion, Algemene Rekenkamer ta duna e siguiente recomendacionnan:

Na e gabinete/ e ministernan:

- Demostra dinamismo door di tuma accion rapido pa pone maneho financiero di e Pais den orden. E consecuencianan di e deficiencianan structural severo den maneho financiero cu ta presenta den e rapport aki, ta haci evidente cu tin necesidad di compromiso di e gabinete completo pa establece mehoracion pa henter gobierno[1].
- Evita cu ta surpasa presupuesto y mantene gastonan dentro di e presupuesto autorisa y e marconan financiero palabra. Cumpli cu e proceduranan di e ley di Comptabilidad di 1989 ora e menasa cu lo surpasa e presupuesto bira evidente.
- Amplia e informacion riba maneho door di presenta metanan concreto cu por wordo midi en relacion cu e consecuencianan presupuestario. Responsabilisa e maneho aki suficientemente den e cuenta anual.

Na e minister di Finansas:

- Crea apoyo cerca tur esnan envolvi pa mehoracion structural di maneho financiero y sigura sincronisacion riba nivel di gobernacion y ministerial. Pa logra esaki mester palabra tambe entre ministerionan e recursonan humano cualitativo como tambe e recursonan monetario disponibel.
- Percura pa structura e procesonan di presupuesto y dunamento di cuenta. Percura tambe pa cumplimento di terminonan prescribi pa ley di entregamento di tanto presupuesto como e cuenta anual, pa di e forma aki e ciclo presupuestario cana eficazmente.
- Aumenta control riba e disciplina presupuestario y tuma medidanan unda cu esaki ta necesario pa preveni cu ta surpasa e presupuesto.
- Percura pa informacion exacto, completo y splicacion amplio di e cifranan realisa cu ta wordo presenta den e cuenta anual di e Pais. Aki ta importante pa concretisa palabracionnan cu Parlamento riba suministro di informacion di responsabilisacion. Incorpora tambe e necesidad di bon informacion di maneho.

Na Parlamento:

- Tene na bista y supervisa e progreso y realisacion di tanto e mehoracion di maneho financiero como tambe di e control di e gastonan di gobierno.
- Hala atencion di ministernan concerni na momento cu mehoracion den maneho financiero no tuma luga como tambe na momento cu no ta domina gastonan ora di ehecuta e presupuesto. No teme pa aplica sancion si a caso esaki ta necesario.
- Concretisa palabracionnan cu gobierno tocante informacion necesario di responsabilisacion y tuma accionnan pa coregi na momento cu presupuesto como tambe e cuenta anual di e Pais wordo entrega laat.

Minister di Finansas a reacciona riba nos rapport. E reaccion a wordo inclui integralmente den e rapport hunto cu nos comentario y remarcanan riba esaki.

Solo Local....

Rapport critico di Algemene Reken Kamer over cifranan pesimo di aña 2013

Samenvatting

Sinds het ontstaan van het land Aruba (het Land), in 1986, kunnen wij niet spreken van deugdelijk functionerend financieel beheer, als basis voor een optimale beheersing van de overheidsuitgaven. De gevolgen van een ondermaats financieel beheer zijn zichtbaar in vrijwel alle facetten van de overheidsfinanciën. Over de tekortkomingen in het financieel beheer en de ernstige gevolgen daarvan is door de Algemene Rekenkamer veelvuldig gerapporteerd.

De Algemene Rekenkamer betreurt het feit dat het de regering niet is gelukt om het financieel beheer van het Land op orde te krijgen. Ook in 2010 is er wederom *commitment* getoond door zowel de regering als de Staten, om de ernstige tekortkomingen in het financieel beheer aan te pakken middels het opstarten van het project *Verbetering financieel beheer Land Aruba* (project Verbetering financieel beheer). De behaalde resultaten zijn echter beperkt gebleven tot het wegwerken van achterstanden in de oplevering en behandeling van 's Lands jaarrekeningen tot en met 2010 én de aanbieding van de jaarrekening over 2011 binnen de wettelijk gestelde termijn. Een structurele en planmatige aanpak ter opheffing van de tekortkomingen in het financieel beheer is echter niet van de grond gekomen.

De Algemene Rekenkamer wenst met dit rapport nogmaals het belang te benadrukken van een deugdelijk financieel beheer. Dit is een absolute voorwaarde voor het optimaal kunnen uitoefenen van de taken van de regering en het vervullen van de toezichthoudende rol van de Staten.

Werkzaamheden

De Algemene Rekenkamer verdiept zich met dit onderzoek allereerst in de ontwikkelingen van het project Verbetering financieel beheer. Voor wat de beoordeling van de jaarrekening land Aruba 2013 (jaarrekening 2013) betreft hebben wij onze werkzaamheden moeten beperken tot onderzoek naar de interne consistentie en de externe afstemming van de jaarrekening. Daarnaast hebben wij de informatieve waarde van de jaarrekening beoordeeld. De structurele tekortkomingen in de financiële beheersing van het Land, alsook de informatievoorziening en interne controle, hebben namelijk tot gevolg dat de jaarrekening 2013 geen redelijke mate van zekerheid verschaft over de juistheid en volledigheid van de gepresenteerde financiële informatie.

De Algemene Rekenkamer gaat bij dit onderzoek ook in op de begrotingsrealisatie. Hierbij hebben wij de gerealiseerde cijfers afgezet tegen de begrote cijfers van het

De jaarrekening 2013 is in kwalitatief opzicht, onveranderd gebleven ten opzichte van de jaarrekening 2012. De in de jaarrekening opgenomen informatie voorziet, in onvoldoende mate in de informatiebehoefte van de lezer, met name in die van de Staten.

Conclusies en aanbevelingen

De Algemene Rekenkamer concludeert dat pogingen om de tekortkomingen in het financieel beheer op te heffen, weinig teweeg hebben gebracht. Gezien de gevolgen voor de financiële situatie van het Land, is een spoedige en voortvarende aanpak van het op orde brengen van het financieel beheer, middels een structureel plan, de enige optie. Er dient vanuit de regering, onder toeziend oog van de minister van Financiën, daadkracht getoond te worden, zodat de prioriteitstelling om de tekortkomingen in het financieel beheer op te heffen, overheidsbreed gedragen wordt en verbeteringen daadwerkelijk worden gerealiseerd.

De rol van de Staten is bij het op orde brengen van het financieel beheer van essentieel belang. De Staten dient haar staatsrechtelijke plicht als hoogste autoriteit ten volle uit te voeren, met gebruikmaking van de sancties en middelen die zij tot haar beschikking heeft.

Op basis van de bevindingen van ons onderzoek presenteert de Algemene Rekenkamer de volgende aanbevelingen:

Aan het kabinet/ de ministers:

- Toon daadkracht door zonder uitstel en als eerste prioriteit, zorg te dragen voor het op orde brengen van het financieel beheer van het Land. De in dit onderzoeksrapport gepresenteerde gevolgen van de zwaarwegende structurele tekortkomingen in het financieel beheer, maken duidelijk dat de *commitment* van het gehele kabinet nodig is, om overheidsbreed verbeteringen tot stand te brengen[2].
- Voorkom begrotingsoverschrijdingen en hou uitgaven, binnen de geautoriseerde begroting en afgesproken financiële kaders. Leef bij het zichtbaar worden van dreigende overschrijdingen, de in Comptabiliteitsverordening 1989 voorgeschreven procedures na.
- Vergroot inzicht in het uit te voeren beleid door concrete en meetbare beleidsdoelstellingen met de budgettaire gevolgen, tijdig te presenteren in de begroting en leg hier in de jaarrekening in voldoende mate verantwoording over af.

Aan de minister van Financiën:

- Creëer draagvlak bij alle betrokkenen voor de structurele aanpak van de verbetering van het financieel beheer en zorg hierbij voor de duidelijke afstemming op zowel bestuurlijk als ambtelijk niveau. Stem hierbij, ook tussen de ministeries, de inzet van kwalitatieve mankracht en beschikbare middelen goed af.

dienstjaar 2013. Wij zijn nagegaan in hoeverre is voldaan aan relevante wettelijke regelingen bij de begrotingsuitvoering. Wij geven dit jaar tevens een beeld van de realisatie van de door de regering gepresenteerde financiële kaders.

Bevindingen

Voor wat het project Verbetering financieel beheer betreft, constateren wij dat dit in 2010 gestarte project, weinig daadwerkelijke verbeteringen in het financieel beheer tot stand heeft gebracht. De marginale verbeteringen in het financieel beheer die wel hebben plaatsgevonden, vormden geen onderdeel van een integrale aanpak. Na het wegwerken van de achterstallige jaarrekeningen, is dit project nagenoeg stil komen te liggen.

Het ontbreken van deugdelijk financieel beheer en het uitblijven van toezicht vertaalt zich in verstrekkende gevolgen voor 's Lands financiën. Zo verloopt de begrotingscyclus niet optimaal. Zowel de begroting als de jaarrekening van het Land, worden structureel te laat aangeboden aan de Staten met in het verlengde daarvan, de late behandeling van deze documenten door de Staten.

Ook merken wij op dat er in 2013 wederom sprake is van begrotingsoverschrijdingen, zelfs na het wijzigen van de begroting aan het eind van het dienstjaar. Wettelijke bepalingen, die de Staten in staat stellen dreigende begrotingsoverschrijdingen te beoordelen en hier inspraak over te hebben, worden niet nageleefd. De begrotingsoverschrijdingen zijn in beginsel onrechtmatig. De Algemene Rekenkamer constateert dat overschrijdingen op de begroting in onvoldoende mate in de jaarrekening worden toegelicht. Wij merken ook op dat de realisatie van middelen uitblijft ten opzichte van de begroting. Net zoals dit bij de kosten het geval is, worden begrotingonderschrijdingen ontoereikend toegelicht. Het afleggen van verantwoording over de gemaakte kosten en realisatie van middelen is van belang gezien dit bepalend is voor het exploitatiesaldo, welke door de Staten dient te worden vastgesteld. Ook hier dient in de jaarrekening verantwoording over te worden afgelegd.

De Algemene Rekenkamer constateert dat het de regering niet is gelukt om aan de zelf opgelegde financiële kaders te voldoen. Voor zowel het exploitatietekort als het financieringstekort wordt reeds bij het opstellen en wijzigen van de begroting, afgeweken van de gepresenteerde kaders. Indien de werkelijke cijfers worden afgezet tegen de financiële kaders, is de afwijking nog groter.

Voor wat de aansluitingswerkzaamheden van de jaarrekening betreft, constateren wij dat de jaarrekening 2013 intern consistent en rekenkundig juist is. De jaarrekening sluit op de onderdelen balans, exploitatierekening en staat van investeringen aan op de financiële administratie.
Wij constateren dat de jaarrekening 2013, drie jaar na dato, nog niet voldoet aan de in 2010 opgestelde minimale kwaliteitseisen die het mogelijk maken, dat de jaarrekening van het Land op termijn een controleerbaar geheel wordt.

- Draag zorg voor de structurering van het begrotings- en verantwoordingsproces. Zorg hierbij voor de naleving van de wettelijke termijnen bij de oplevering van zowel de begroting als de jaarrekening zodat de begrotingscyclus effectief verloopt.
- Scherp controle op budgetdiscipline aan en neem waar nodig maatregelen ter voorkoming van begrotingsoverschrijdingen.
- Draag zorg voor juiste, volledige en toegelichte informatie over de realisatiecijfers in de jaarrekening van het Land. Concretiseer hierbij afspraken met de Staten omtrent de op te leveren verantwoordingsinformatie. Neem bij de te maken afspraken de behoefte aan goede beleidsinformatie mee.

Aan de Staten:

- Hou de voortgang en uitvoering van de verbetering van het financieel beheer en de beheersing van overheidsuitgaven nauwlettend in de gaten.
- Roep bij zowel uitblijven van verbeteringen in het financieel beheer als bij onvoldoende beheersing van de begrotingsuitvoering, verantwoordelijke ministers ter verantwoording en ga hierbij het toepassen van sancties niet uit de weg.
- Concretiseer afspraken met de regering omtrent de benodigde verantwoordingsinformatie en neem correctieve acties bij te late oplevering van zowel de begroting als de jaarrekening van het Land.

De minister van Financiën heeft op ons rapport gereageerd. Zijn reactie is integraal opgenomen in dit rapport samen met het nawoord van de Algemene Rekenkamer.

Solo Local.....

Polisnan a cera take away pa ora di ciere

Polisnan di San Nicolas, diamars pa 1:30, durante patruya, Polisnan a mira cu e Jr. Take Away ainda tabata habri. Polisnan a mira cu tin ainda 5 cliente den e lugar y nan a cera e negoshi.

Ladronicia di brommer

E homber R. a bay diamars pa 9:40, pa duna keho di ladronicia di su brommer motor Bajaj XCD 125 color di plata di e aña 2013. Segun su declaracion, e brommer a wordo horta dia 6 di September entre 12:00 y 3.00. Polis a tuma e keho.

Kiebro y ladronicia den un cas

Central a manda Polis diamars pa 10:11, na un cas den Oranjestraat pa un ladronicia. E muher B. a bisa cu desconocirnan a kibra e glas di e porta dilanti y a bay cu un laptop marca Lenovo preto. Polis a tuma e keho.

Problema na centro cu hoben cu mester bandona e centro

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 12:50, na e centro di rehabilitacion Rancho de los Comprades na Paradera pa un pelea. E homber F. kende ta guia di e lugar ta bisa cu e homber B. cu ta bao di tratamento na e centro a menaz'e. Segun F. ta hopi agresivo. Tabatin testigo na e sitio cu a mira locual cu a pasa. F. a bisa Polisnan cu e ta sinti su mes menazá. Polisnan a intermedia entre e dos partidonan. B. a bisa cu e no tin ningun problema na e centro, pero cu el'a wordo manda for di eynan door di F. y e no tin ningun otro caminda pa e biba cu no ta na e centro. Segun F., B. a termina su tratamento un luna pasa y e mester bandona e centro y biba riba su mes. B. a wordo bisa cu mas pronto posibel e mester busca un lugar pa biba. F. lo bay duna keho na Recherche pa menaza .

Turista a rabia cu su auto a wordo kibra

Asistencia di Polis a wordo yama diamars 12.15, na Habana Hotel, unda e chauffeur di e auto V-1014, kier duna su relato. El'a bisa cu dia 8 di September den ora di anochi, el'a para su auto riba e parkinglot di La Cabana Hotel y mainta el'a bek y a tende un zonido duro dilanti. Ora cu el'a baha pa controla, el'a mira un schroef grandi cu ta sali riba e parkinglot y a keda pega na e bumper. Ora cu el'a bek, e bumper a keda pega cu consecuencia cu el'a los. E homber L.P.R. kier pone La Cabana Hotel responsabel si e mester paga e Carrental e auto. Polisnan a mustra L.P.R. cu tin un borchi cu ta splica cu e hotel no ta responsabel pa loke pasa riba e parkinglot.

Polis a detene muher cu cuchiu den man

Polisnan diamars pa 8:05 a haya informacion di un melding di menaza cu arma. Polisnan a bay Bernhardstraat y nan a topa cu un muher cu un cuchiu den su man. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e muher cu a resulta di ta un tal B. kende tabata menaza su amigo L. Polis a conseha L. pa e bay recherché.

Problema y maltrato ora yiu a bin pidi placa

Central a manda Polisnan diamars pa 13:50, na e compleho di Apartamento Cunucu Villas, unda un mucha homber cu a maltrata e homber R. pareha di su mama. Tur dos partido tabata tey. E yiu homber C. di 30 aña, tabata tin un herida na su braza drechi cu tabata sangra bastante. Den e cura R. tabata para cu un cuchiu y un palo den su man. E mama tabata testigo di e situacion. Polis a mira cu R. tabatin diferente corta chikito den su cara cu tabata sangra. R. a bisa cu el'a bay defende e mama, ora cu C. a yega na e apartamento, pa pidi placa. E mama a nenga di dune placa y el'a bira agresivo y a scop e television. Relaciona cu esey, R. a bay defende e mama y a start un pelea. Polisnan a detene C. y a hib'e cu auto di transporte di polis, warda na Santa Cruz, na unda despues cu a present'e dilanti Fiscal Auxiliar. R. a wordo bisa pa e bay duna keho na Recherche na Santa Cruz. E caso a keda entrega na Recherche.

Solo Deporte.....

RECORDANDO 13 AÑA ATAKE RIBA MERCA

11 SEPTEMBER 2001-11 SEPTEMBER 2014

Riba September 11, 2001 un grupo di 19 militante asocia cu extremistanan Islamico Al Qaeda a secuestra cuatro aerolinea y a usa nan pa haci atakenan suicidio contra blanconan na Merca. Dos di e avionnan a drenta den e torennan di World Trade Center na New York, e di tres avion a bay dal den Pentagon cu ta keda pafor di Washington D.C. y e di cuatro avion a cay na Pennsylvania. E atakenan aki a causa cantidad di morto y destruccion, cu a causa iniciativanan di parti Merca pa combati terorismo y a defini e presidencia di George Bush. Mas di 3.000 hende a muri durante e atakenan na e ciudad di New York y Washington D.C. incluyendo mas di 400 polis y bombero.

Riba September 11, 2001 pa 8:45 e diamars mainta tabata tin un cielo cla, cu tabata e momento cu un American Airlines Boeing 767 carga cu 20,000 gallon di jet fuel a dal den e di 80 piso di toren di 110 piso cu ta keda na banda noord di World Trade Center na e ciudad di New York. 18 minuut despues e di dos Boeing 767 di United Airlines vuelo 175 a aparece y a bira den direccion di e World Trade Center y bay dal cerca di e 60 piso, cual a causa un explosion masivo.

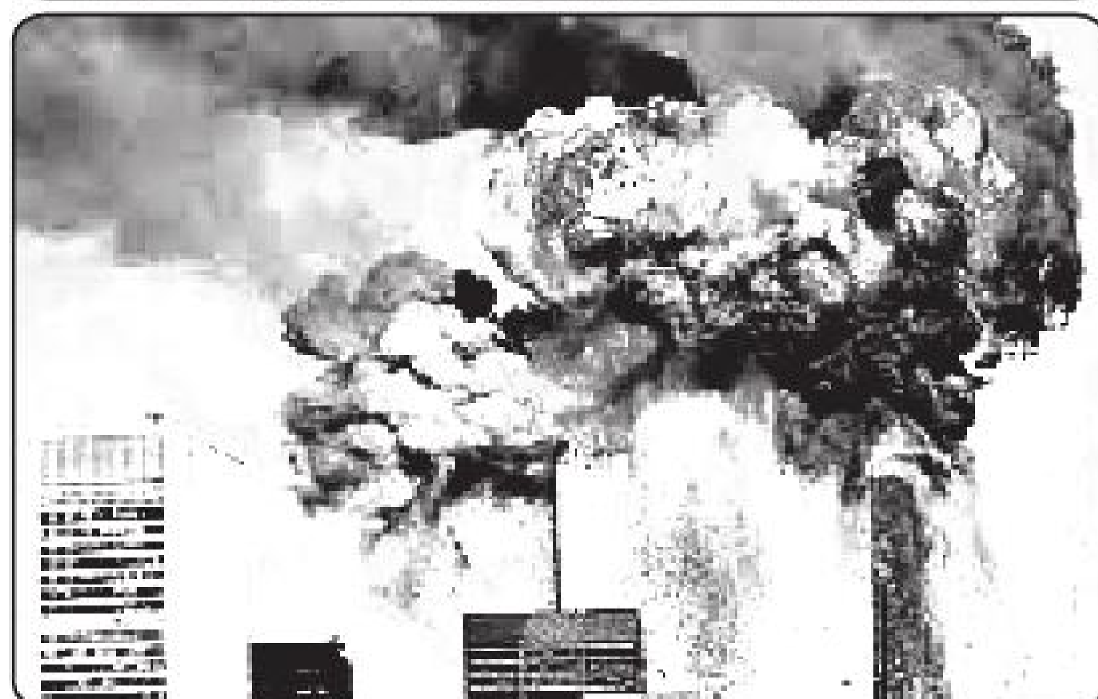
E atacantenan tabata teroristanan Islamico for di Saudi Arabia y diferente otro nacionnan Arabe, cu tabata ser financia pa e organizacion terorista di e fugitivo di Saudi Arabia Osama bin Laden. E 19 teroristanan aki a logra pasa door di security na tres aeropuerto y subi cuatro vuelo. Na momento cu miyones di hende tabata mira loke tabata tumando lugar na New York, un American Airlines vuelo 77 a bay dal den e parti pabao di Pentagon pa 9:45 a.m. Den menos cu 15 minuut cu Pentagon a ser ataca e toren banda di zuid di World Trade Center a colaps y pa 10:30 e otro toren a colaps. Mientrastanto 40 minuut despues cu e di cuatro avion cu conexion cu California United vuelo 92 cu a sali for di Newark Int'l Airport na New Jersey a ser secuestra y un grupo di pasahero y tripulantenan a bringa cu e cuatro secuestradornan, cu den un lucha e avion a bay cay den e parti west na Pensylvania pa 10:10.













PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 11 DI SEPTEMBER 2014

COMPILA:
DIARANSON 10 DI SEPTEMBER 2014 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA, CU UN CHENS CHIKI PA UN YOBIDA PASAJERO PARTI MAINTA.

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:29 AM Y TA BAHA 06:44 PM.

BIENTO:
FOR DI UN DIRECION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTA; FORZA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO.
RAFAGA DE VEZ EN CUANTO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO; FORZA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL:
PAULATINAMENTE TIKI MAS AIRE HUMEDO TA DRENTA NOS AREA. ESAKI TA DUNA UN CHANCE CHIKITO PA UN YOBIDA PRINCIPALMENTE PARTI MAINTA, PERO NO TA ANTICIPA CANTIDAD SIGNIFICANTE. BIENTO LO KEDA MODERA PA FUERTE, I AUMENTANDO DEN WEEKEND.

TEMPO TROPICAL:
NADA

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA TA ENTRE 4 TE 8 PIA I TEMPERATURA DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN:
POR LO GENERAL PARSIALMENTE NUBLA Y UN CHANCE CHIKI PA POCO YOBIDA MAINTA. DEN WEEKEND TIN UN MIHOR CHANCE PA ALGUN YOBIDA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y YOBIDA (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.00

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.00

Solo Local.....

NUTRICION



Nutricion & Moveccion

Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Ni maske cuanto ciencia avanza constantemente den medicina, expertonan riba e tereno di salud ta keda elogia cierto cumindanan pa nan base saludabel y pa nan forza nutritivo. Come saludabel ta importante pa reduci obesidad, evita malezanan di curazon y hasta reduci cierto cancernan. P'esey ta bon pa bo sa algun di e cumindanan aki pa asina bo duna bo salud un boost y evita hopi di e malezanan aki.

Almonds

Yen di vitamina E, Koper, Magnesio, Proteina y Vet saludabel. Almonds por evita malezanan cardio vascular, baha e risico di cancer y prolonga bida.

Appel

Un di e frutanan mas poderoso pa su contenido nutritivo. Yen di Vitamina C, B complex, fibra y mineralnan manera Calcio y Potasio. Comiendo un appel regularmente por preveni Dementia, reduci stroke y Diabetici.

Basil

Basil ta rico na vitamina A, K, C, Magnesio, Hero, Potasio y Calcio. Basil por reduci inflamacion, trata Arthritis y efectonan negativo di envehecimento.

Broccoli

Broccoli ta contene hopi fibra y vitamina C, pero tambe ta rico na vitamina K, B complex, Zinc y phyto-nutrientenan. Estudionan a demostra cu Broccoli por yuda preveni osteo-arthritis, proteha bo cuero contra solo y bringa malezanan di cancer

Wortel

Wortel ta rico na vitamina A y por yuda preveni cancer di e longnan, bringa e celnan di leukemia y yuda cu bo bista.

Cinnamon

Estudionan a mustar cu Cinnamon por ta efectivo contra HIV, mehora e nivel di Glucose den esnan cu ta Diabetico tipo 2, preveni Alzheimer y bringa e proceso di MS (multiple sclerosis). Por ultimo, recien a descubri cu Cinnamon ta yuda e curpa contra cumindanan cu ta contene hopi vet.

Koffie

Un bebida yen di Anti-Oxidante y Kofie ta proteha bo contra Diabetis tipo 2, maleza di Pakinsons, baha e risico di cancer di e lever y pa un bon salud en general.

Cranberries

E fruta aki ta yen di vitamina C, E y Fibra. E ta yuda preveni e risico di malezanan cardio vascular, slow down e crecemento di tumornan y ta yuda e salud oral.

Flaxseed

No solamente Flaxseed ta contene dos vet acido cu ta di sumo importancia pa nos salud, pero e ta yen di Fibra, Mineralnan y Vitamina. E ta baha Cholesterol, proteh'e contra cancer y mehora nivel di e sucu den nos sanger.

Garlic

Garlic ta bon pa nos sanger y curazon. Garlic ta un tremendo Anti Biotica natural, super pa e curazon, bringa Cancer di long y reduci Precion y Cholesterol.

Green Tea

Un di bebidanan mas saludabel na mundo... yen di Anti-Oxidante y ta reduci Stroke y preveni Cnacer di Prostat.

Ginger

Ginger ta contene un quimicalia natural cu ta un Anti Acido, Laxativo y Anti Gas. Ginger ta por preveni inflacion di e Colon, yuda cu Chemo Therapy y cu dolornan di Menstruacion.

Honing

Honing ta contene propiedadnan Anti-Septico y Anti-Bacterial y ademas ta bringa infeccion, alergianan, cura quemaduranan y yuda alivia Diarhea.

Piscanan cu mas Vet

Piscanan manera Salmao y Haring ta contene hopi Omega 3... .y nos sa hopi beneficio di Omega 3 manera preveni malezanan cardio vascular, preveni rheumatoid arthritis, mehora memoria, proteha e vision y preveni Cancer di Cuero y Oral.

Olive oil

Usando e azeta aki (pa tira riba cuminda, salada...) ta core menos riesgo di haya malezanan Cardio Vascular, Presion halto, Stroke, Cholesterol halto y ta bringa inflamacion.

Oregano

Oregano ta rico na vitamina K y Anti-oxidantenan. Oregano ta contene componentenan Anti-Microbio, Anti inflamatorio y ta por preveni e progreso di Cancer di pecho.

Peppermint

Usa pa hopi di nos pa cierto malezanan pa su efecto calmante. Bon pa stoma, iritacion di cuero y dolor di cabez.

Patia

Yen di vitamina C y A y ta bon pa circulacion y preveni malezanan cardio vascular.

HENDE MUHER

E IMPORTANCIA DI UN PAP TEST



Resultado di un Pap Test por trece stress aunke tin biaha mester warda pa un di dos test pa haya mas informacion y ta sigur di e resultado. Un Pap test ta un medio efectivo pa identifica cambionan den e celnan pa waak si Cancer ta presente. Pap test screening aunke fastioso pa hopi hende muher, a salba hopi bida. Un test cu mustra cu tin abnormalidad NO ta significa cu automaticamente bo tin Cancer sino e por significa tambe:

- Inflamacion of iritacion di e celnan
- Infeccion Cervical
- Cambionan Hormonal
- No a saca suficiente informacion

Hopi biaha si ta bon, bo lo mester haci un otro test si e resultado ta mustra cu tin algo cu no ta normal y si tin mester di mas detaye, por manda bo haci un colposcopy. Cancer Cervical ta crece poco poco cu ta haci cu den bo testnan regular, e tin hopi chens di wordo detecta...pero bo mester test regularmente si. Loke un Pap Test no por revela ta otro formanan di Cancer re-productivo y malezanan sexual (STD). Un test apart por haci esaki. Ta recomendabel hende muher cuminsa haci test cu 21 aña di edad cada dos aña y despues di a cumpli 30 aña, por test cada 3 aña.

SUPER BOOST JUICE



Solo Local.....

Gobernador interino, sra. Ella Tromp Yarzagaray a duna su discurso cu un perspectiva positivo



Durante apertura di aña Parlamentario diamars ultimo Gobernador interino, sra. Ella Tromp-Yarzagaray a duna su discurso cu un perspectiva positivo. Aki ela trese padilanti cu e bienestar y e mehoracion duradero di calidad di bida di nos pueblo di Aruba mester ta central den maneho di gobierno. Cu continuacion di e renobacion di barionan y e continuacion di e maneho socio-economico pa mantene y mehora forza di compra di esnan cu entrada mas abou den comunidad, ta ehempelnan di ehecucion di encargo aki. El'a subraya e rol importante cu nos ensenjanza por y mester hunga den restructuracion economico di nos pais y pa mehora calidad di bida di ciudadanonan den forma sostenibel. Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras aunke cu actualmenta nos ta den un proceso di aprobacion di nos presupuesto y cu oposicion di Mep ta djis opta pa baha gasto sin tene cuenta cu ken nan ta ser perhudica, ta di importancia pa gobierno y nos como parlamentario responsabel sigui sali na interes di e grupo di personanan vulnerable den nos comunidad.

Sra. Ella Tromp Yarzagaray den su discurso a referi alavez na e lazonan estatal entre paisnan di Reino Hulandes y e posicion di democracia parlamentario. Segun Wyatt-Ras sigur esaki ta un punto importante cu nos tin cu sali afor den e tempo venidero. Respet pa e organo di mas halto ta di esencial den e proceso aki.

Gobernador interino a mustra optimismo y confianza den nos estado di derecho cu apesar di e crisis constitucional cu nos ta aden lo sali afor y lo fortifica confianza den institucionnan existente. Aki e ta reconoce e rol legislativo y di control di Parlamento y cu diferencianan di opinion no ta significa division den pueblo. Esaki ta un mensahe bon cla den direccion di oposicion cu di tur forma ta purba sembra negativismo den nos pueblo. Na e momentonan aki nos pais mester ta uni pa asina sali na vanguardia di nos derechonan y no por tin lugar pa oportunismo politico, segun Wyatt-Ras.

Alavez lo mester continua cu e diferente cambionan cu a bin ta haciendo durante ultimo tempo. E edad di pensioen cu a ser adapta no solamente pa nos pueblo pero tambe pa politiconan a ricibi hopi resistencia di fraccion di Mep pa motibo di nan propio interes. Tambe Mep ta contra dialogo social y ta purba influencia gremionan den esaki. Segun Wyatt-Ras como politico responsabel nos mester tuma decisionnan cu ta impacta nos mes tambe y aki Mep a demostra cu ora ta toca nan mesun cartera nan ta contra of nan lider ta bula afo pa no vota. Pero pais Aruba manera gobernador interino ta trese padilanti mester awor di su estado di derecho fuerte. Retonan cu tin nos dilanti ta tambe e fondo di pensioen, AZV, nos salud, empleo pa nos hendenan, turismo y desaroyo economico duradero. Tambe gobierno tin e reto di reduccion di gastonan di operacion di e aparato gubernamental y yega na un balanced budget, cualnan por cierto tabata reto di gobiernonan di diferente signatura den pasado.

Intento di kiebro y ladronicia

Presencia di Polis a wordo pidi diamars pa 2.10, na un negoshi den Pastoor Hendrikstraat pa un intento di ladronicia. E homber A. a bisa cu desconoci a purba kibra den nan negoshi y no ta prome biaha cu nan a haci intento pa haci esaki. Polis a tuma e keho. E caso tin atencion di polis, pa controla durante patruya.

Pagina Hulandes......

Burgers dood door luchtaanval Afghanistan



ASADABAD - Zeker tien burgers in Afghanistan zijn omgekomen door een luchtaanval van vliegtuigen van de internationale troepenmacht. Dat meldden Afghaanse media woensdag. Nog eens 12 burgers zouden gewond zijn geraakt.

De aanval vond plaats in het district Narang van de provincie Kunar tijdens een gezamenlijke operatie van het Afghaanse leger en buitenlandse troepen. Ook bij een grondoperatie zijn volgens de mediaberichten mogelijk burgerslachtoffers

Amerikaan bekent moord op zijn 5 kinderen

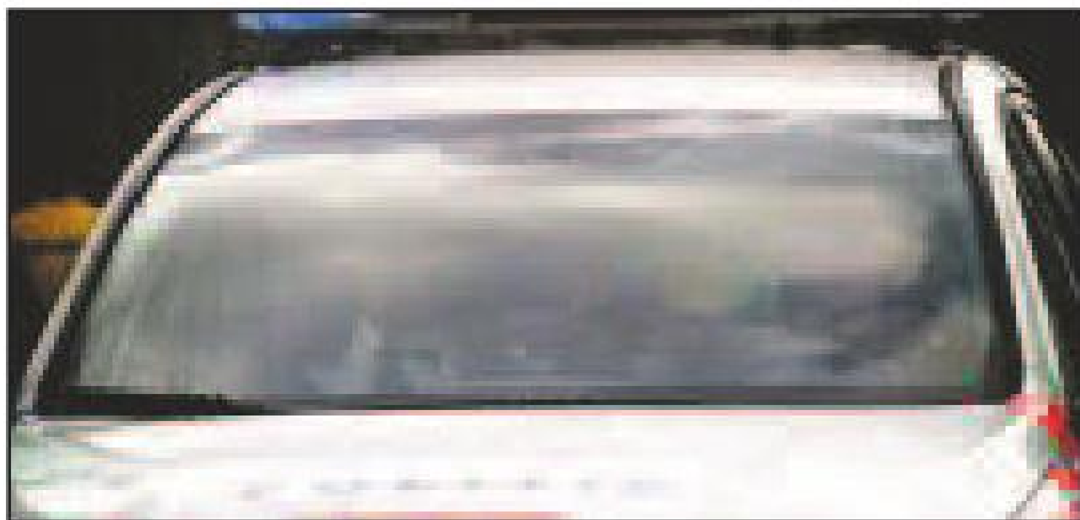


Een Amerikaan heeft dinsdag (plaatselijke tijd) toegegeven zijn 5 kinderen te hebben vermoord en begraven. Timothy Ray Jones deed de bekentenis nadat hij afgelopen weekend in de Amerikaanse staatMississippi door de politie was gearresteerd, zo melden verschillende Amerikaanse media.

De vader heeft de politie naar de plek in de staat Alabama gebracht waar hij zijn kinderen, die tussen de 2 en 8 jaar oud waren, in vuilniszakken begroef. Ze werden sinds woensdag vermist.

Jones' arrestatie had aanvankelijk niets te maken met de vermiste kinderen. Hij werd opgepakt nadat bij een routinecontrole bleek dat hij onder invloed was van drugs.

Meisje neemt projectiel mee, school afgezet



BRUNSSUM - Een scholiere heeft woensdag voor ophef gezorgd omdat ze een Engels projectiel uit de Tweede Wereldoorlog mee naar haar basisschool in Brunssum had genomen. De omgeving van de basisschool is afgezet en de Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) is ingeschakeld.

De huls bevat volgens de politie geen explosief materiaal maar wel resten magnesium dat in de oorlog werd gebruikt om lichtflitsen te veroorzaken.

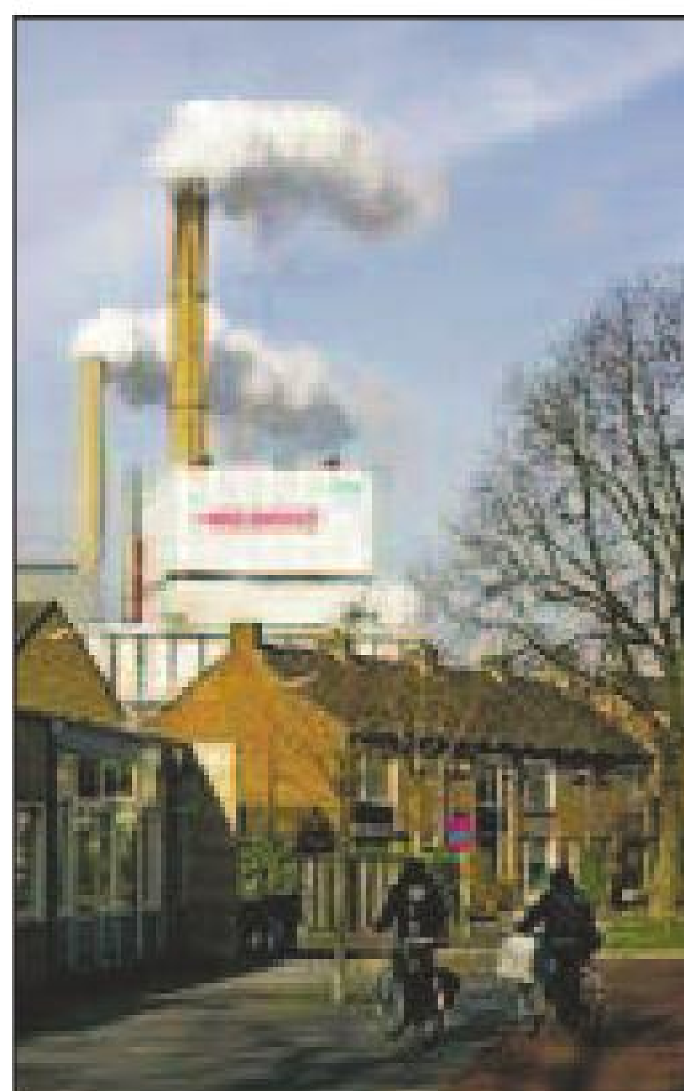
De politie benadrukt dat er geen gevaar is geweest. Kinderen hebben de school verlaten vanwege de vrije woensdagmiddag.

Volgens de politie heeft het meisje het projectiel goedbedoeld meegenomen vanwege lessen over de bevrijding van Limburg, deze week 70 jaar geleden. Leraren sloegen alarm.

De politie onderzoekt waar het projectiel vandaan komt en hoe de scholiere er aan komt, aldus een woordvoerder.

In 2003 vijf doden bij Amercentrale

GEERTRUIDENBERG - In de Amercentrale van energiebedrijf Essent in Geertruidenberg ontploften woensdag meerdere biomassasilo's. Niemand raakte daarbij gewond. In het verleden kwamen vaker incidenten voor bij de Amercentrale.



In september 2003 kwamen vijf onderhoudsmedewerkers om het leven toen een steiger in een van de ketels tijdens werkzaamheden instortte. Drie anderen raakten gewond. De ontwerper van de steiger werd in hoger beroep veroordeeld tot twaalf maanden cel waarvan zes voorwaardelijk.

Een kleine 5 jaar later belandde een 28-jarige man uit Keulen in het ziekenhuis toen hij van een steiger viel. Hij kwam 7 meter lager op de grond terecht.

In de jaren 90 kwam de Amercentrale enkele keren in het nieuws vanwege gevaarlijke stoffen. In november 1994 lekten tienduizenden liters zware stookolie weg. Dat gebeurde tijdens een test van de oliestookinstallatie. 2 jaar eerder kwam een elektriciteitsproductie-eenheid stil te liggen. Dat was nodig nadat een hoeveelheid stoom en vliegas was ontsnapt. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. In 1991 raakte een werknemer gewond aan een arm toen door een olielekkage brand ontstond in de elektriciteitscentrale.

De Amercentrale moet in 2015 sluiten, zo werd in 2013 bepaald bij het toen afgesloten energieakkoord.

Pagin Spaño......

Monseñor Baltazar Porras: El Chávez nuestro es una burla

Contrapunteo político-religioso. Nicolás Maduro, presidente de Venezuela, acusó a la Iglesia venezolana de iniciar "una especie de nueva inquisición", tras el pronunciamiento realizado el pasado miércoles por un grupo de obispos venezolanos que rechazó el "Chávez nuestro", un plagio tergiversado del Padre nuestro, recitado el lunes en el Taller para el Diseño de un Sistema de Formación Socialista. La Verdad

La propia María Estrella Uribe, quien pronunció la "oración", se manifestó con respecto al suceso y aseguró que no fue su intención ofender a la Iglesia católica ni a los cristianos, y destacó que además de rezar el Padre nuestro original, seguirá orando su oración "revolucionaria", de acuerdo al portal web del PSUV.

El mandatario regional defendió a la militante del partido rojo. "Ahora salió uno de estos obispos, como dueño de una verdad 'inquisitorial', a masacrar a esta humilde mujer y a decir que casi cometió un pecado, cuando es una mujer humilde (…) a ustedes (los obispos) los que les brota es el odio a Chávez".

Monseñor Baltazar Porras, obispo de Mérida, en entrevista con Unión Radio, defendió la posición de la Iglesia ante los señalamientos del Gobierno. "'El Chávez nuestro' es grave porque se irrespetan los valores fundamentales religiosos que son los que tocan no solo los sentimientos, sino la manera cómo tiene que comportarse con respecto al otro. Esto lo que hace es trastocar y querer poner otro parámetro muy distinto en lo que no existe otra moral, sino la que sirve a sus propios intereses".

Cola en Tokio para reservar el iPhone 6, nueve días antes del lanzamiento



El lanzamiento del nuevo teléfono inteligente de Apple, el iPhone 6, está ya generando expectación en Tokio, donde hoy una decena de personas guardaba ya cola para asegurarse un ejemplar del nuevo modelo, que sale a la venta el próximo 19 de septiembre.

La tienda de Apple el barrio tokiota de Ginza ha visto cómo los primeros amantes de su tecnología agarraban las sillas y provisiones necesarias para aguardar hasta el viernes 12 a las 16 horas, hora local, (07:00 GMT) momento en el que empezarán a aceptar reservas del nuevo modelo del gigante de la manzana.

El lanzamiento del nuevo teléfono inteligente de Apple, el iPhone 6, está ya generando expectación en Tokio, donde hoy una decena de personas guardaba ya cola para asegurarse un ejemplar del nuevo modelo, que sale a la venta el próximo 19 de septiembre. La tienda de Apple en el barrio tokiota de Ginza ha visto cómo los primeros amantes de su tecnología agarraban las sillas y provisiones necesarias para aguardar hasta el viernes 12 a las 16 horas, hora local, (07:00 GMT) momento en el que empezarán a aceptar reservas del nuevo modelo del gigante de la manzana.

El deseo de ser anónimo se expande por la red



Cada vez son más los usuarios que hacen lo que está en su mano por proteger su identidad en internet, una tendencia a contracorriente de las redes sociales más populares que se ha disparado a raíz de los escándalos de espionaje gubernamental destapados por Edward Snowden.

Las descargas del navegador Tor, la herramienta de referencia para surcar la web de forma anónima, se han duplicado en el último año hasta alcanzar los 150 millones al tiempo que proliferan las aplicaciones que permiten decir lo que uno piensa sin necesidad de revelar nada más.

Un hombre utiliza su móvil de la marca Blackberry.

Al menos 23 muertos y 37 heridos en un accidente de autobús en Haití



Al menos 23 personas muertas y 37 heridas es el saldo de un accidente de autobús ocurrido hoy en el pequeño poblado de Morne-Tapion, en el noroeste de Haití, según informó el primer ministro del país, Laurent Lamothe, en su cuenta de Twitter.

Lamothe expresó su "profunda consternación" por el "terrible accidente" causado cuando el autobús se precipitó por un barranco de más de 15 metros.

El primer ministro de Haití, Laurent Lamothe

Resultado di number:

Diarazon Merdia 10 September

Catochi
7845
6332
9888

Big 4
7195

Zodiac
5255 Cancer

XXXXXXXXXX

Diarazon Anochi 10 September

Catochi
4402
1830
9552

Big 4
0738

Zodiac
8344 Leo

Lotto 5
32- 25- 10- 7- 23- 31C

Lotto di dia
23- 08- 19- 22- 15

Corsou
6447
4453
1411

Diario
9745
0917
0815

Super 4
2965

4 skina DIA
9505
4 Skina Cur
6711

Gran Final Diadomingo awor di "Copa Clasico Luis Swaen 2014" y final di "Janny Brokke's memorial Trophy 2014"

Despues di 4 diasabra y diadomingo e final grandi lo ta Diadomingo awor dia 14 di September 2014 na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro. E dia grandi aki ta cuminsa cu un wega amistoso entre di "Tourguides" di pasaheronan cruzero y D.T.I. (Dienst Technische Inspektie) pa 9.30 'or di mainta. E wega amistoso aki tin un "bet" grandi riba cua di dos team lo sali victorioso. 11.00 a.m. Astros Balashi Chill lo enfrenta Bambino Florsheim den Super Vets pa di tercer y cuatro lugar. Pa 12.45 p.m. den super Vets Aruba Jrs. Masters ta enfrenta Napa Boomerang pa Campeon di Aruba y sub-Campeon y tambe lo ricibi e titulo di campeon y sub-campeon di "Janny Brokke Memorial Trophy". 2.30 p.m. den Liga Mayor Astros Balashi Chill vs. Kibaima Total Services pa di tercer y cuatro lugar. 4.15 p.m. Racketeers m.n.o. ta enfrenta Surprise Home Sweet Home Real Estate pa campeon y sub-campeon di e torneo "Copa Clasico Luis Swaen 2014". Tur ganadornan te tercer lugar lo representa Aruba den e "Copa Internacional Himno y Bandera di Aruba 2015". Un dia grandi sin duda na Aruba Jrs. Ballpark cu finalnan candeloso. Durante dia lo bai tin oportunidad pa gana premionan. Lo bai haci diferente preguntanan tocante di Liga Mayor di Aruba di softball pero tambe di grandes ligas di E.U. y diferente otro preguntanan riba tereno di deporte en general. Tur locual mester haci ta contesta e pregunta corecto y gana premionan durante dia. Lo bai tin bon musica, cushina y bar na gusto di tur.

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda

SOLO Local.....

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Reunion y presentacion pa negoshinan local





Diarazon, 10 di September 2014, a tuma lugar un reunion informativo riba garantia legal. E contenido di e reunion aki tabata dirigi pa compania local cu ta bende producto na consumidorr. E obhetivo di e reunion tabata pa: - Aumenta e conocemento di e participante riba garantia legal pero tambe otro leynan cu ta duna e consumidor proteccion; - Tambe pa dialoga riba atendimiento di keho di e cliente y e maneho di garantia aplica pa negoshinan local. Durante e reunion Edwin Hsing, Director di Dienst Huur-en Consumentenzaken, a duna un introduccion y splicacion riba e meta y tareanan di Dienst Huur-en Consumentenzaken. Despues sra. mr. Amanda Maduro, kende ta hurista na Dienst Huur-en Consumentenzaken, a duna un lectura riba e ley cu ta trata garantia. Ultimo Luciano Maduro MSc, kende ta hefe di seccion di asunto pa consumidor, a trata diferente caso cu e negoshinan pa trata e aspecto di garantia y producto defecto. E negoshinan di Pricesmart, Garage Centraal, Island Asia Store, Friomax, STERN, Green Tech, Tat Fat Home Depot y Motorworld a manda nan representante pa asisti e reunion. Durante e reunion e negoshinan tabata tin e oportunidad pa haci pregunta riba e aspectonan legal cu ta trata garantia, manera entre otro derecho y obligacionnan di e consumidor, obligacionnan di e negoshi ora ta trata producto defecto y con ley ta exigi pa atende cu producto defecto. E reunion aki ta parti di un investigacion di mercado cu Dienst Huur-en Consumentenzaken a inicia na Juli di e aña aki riba garantia di producto. Pronto lo Sali mas informacion riba e resultado di e investigacion aki. Motibo pa haci e investigacion aki tabata cu un gran parti di keho di consumidor ta trata producto defecto. Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, www.dhc.aw.

Dia 11 di September 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia



Pa 8:30 am: E.D.A. acusá di un delito sexual.

Pa 9:15 am: R.R.C., acusá di ladronicia cu violencia di cocaina di un persona riba 4 di Juni 2013.

Pa 9:45 am: N.H.M.M., acusá di un delito sexual.

Pa 10:15 am: R.J.K. , acusá di a intencionalmente destrui dak di un beach-palapa di Pais Aruba riba 21 di Mei 2013.

Pa 10:30 am: M.D.G. . acusá di un delito sexual.

Pa 11:20 am: P.D.B., acusá di intento di ladronicia den un oficina di dentista riba 29 di April 2014.

Pa 11:50 am: M.C.K. , acusá di transporte y/of posesion di cocaina riba 7 di Mei 2014.

Solo Obituario.....

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Jeanne Marie Nadine Ras-Croes



Subrina di nos miembronan di equipo, nos rumannan den Cristo
Ronnie Croes , casa Mayra y yuinan Marielle y Alexia .
Scol di Evangelisacion ta expresa su mas profundo condolencia na famia nan di su miembronan di equipo.
''Un lagrima ta evapora, un flor ariba su graf ta muri, pero un oración e angelnan ta recoge y halze na Dios ..." San Agustin.
'Señor duna su alma descanso eterno.
Laga É luz eterno di Dios lus'e, cu su alma descansa na paz Amen.'
Cu Dios Tata duna e famia forza den e tempo difícil aki.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza." Salmo 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda Maria Dolores Wever-Geerman

mihor conoci como: "Maria/ Mama Ija of Tia Lola "

***15 Sept. 1920 †8 Sept. 2014**

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar awe diahuebs 11 di September pa 3:30 di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Savaneta.** E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Cristo Rey na Brazil. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Benedicto Geerman

mihor conoci como: "Benito "

15 Augustus 1987 - 8 September 2014

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 September 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico San Nicolas**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Teresita na San Nicolas. **Adres pa condolencia:** the Olive Tree Funeral Home – **San Nicolas diahuebs 11 september** 2014 di 7'or pa 9'or di anochi Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza. Ta deseo di famia pa bin bisti na colornan alegre.

Invitacion pa nobena na Honor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa.

Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal di Aruba y Pader Andry hunto cu grupo di oracion "Cu **Confianza y Fe den Señor de los Milagros"**di parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y devotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asisti na e nobena cu ta cuminsa Diabierna 5 di September 2014. Dianan y orario di nobena ta como lo siguiente:

Diarazon	10 September 2014	5.45 pm
Diahuebs	11 September 2014	5.45 pm
Diabierna	12 September 2014	5.45 pm
Diasabra	13 September 2014	5.45 pm

Diadomingo 14 September 2014 nos ta celebra Triunfo di e Santa Cruz. Fiesta di Señor de los Milagros y Mama Dolorosa cu un procesion pa 8.30 di mainta sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00 or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Laga nos bini hunto y resa na Señor de Los Milagros, nos Mama Dolorosa pa intercede cerca Dios Tata Todopoderoso pa protega nos pais di tur peliger y pa paz, amor y trankilidad por reina na Aruba y na mundo henter.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Gloria Loretta Lopez -Williams

Un danki di curason na tur amigo y conocirnan cu a duna nos un sosten enorme y palabranan di consuelo durante momentonan dificil. Un gradicimento na esnan cu a manda flor, hasi donacion pa Koningin Whilhelmina Kankerfonds, msg y yamadanan di telefon. Un danki na Dr. Anthony y Dr. Colson pa e atencion. Gradicimento special ta bay na The Olive Tree Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa tres sacrificio di misa cu lo tuma lugar: Diaheubs 11 di September pa 7.00 p.m., diabierna 12 di September pa 7.00 p.m. y Diasabra 13 di September pa 7.00 p.m. di cual tur tres sacrificio di misa lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota.

Boso presencia y atencion lo ta un gran consuelo y sosten pa e famia.

Tip line 592-6895.....

Claire & Allan Bourdeau were honored at the Playa Linda Resort





Recently, Claire & Allan Bourdeau were honored as an distinguished visitor after returning to Aruba for more then 10 years consecutive years.

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit

Aruba for between 10 and 20 years consecutive.

Mr. Ricardo Croes representing Aruba Tourism Authority conducted the ceremony at the Playa Linda Resort

. Mrs. Claire commented

that he will never change his vacation island for any other island.

Top reason for returning provided by the honorees were they consider Aruba to be the "Happy Island", the great weather,

and Friendly Aruban Hospitality, white sand beaches and the local food.

On the pictures Mr. Croes from ATA together with Claire & Allan and also Rep. from the Marriott Resort Yvette.

"Benta di mata di Apelsina Valencia na Santa Rosa"

Seccion di Horticultura cu un surtido grandi di mata na benta



Oranjestad-Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, carinjosamente jama Santa Rosa, su seccion di Horticultura ta yena cu un surtido grandi di mata di fruta y berdura na benta.

Hunto cu e matanan aki, e cumprador lo ricibi informacion y conseho riba e cuido y mantencion di e mata.

E mata di apelsina Valencia tambe ta obtenibel na Santa Rosa y ta wordo hopi gusta pa su sabor dulce cual ta bini originalmente for di Valencia, Espanja. Hunto cu un delicioso sabor refrescante e fruta aki ta trese cune un cantidad grandi di benificionan pa e salud di e ser humano, manera ta entre otro;

- Ta yuda preveni e enfermedad di cancer. E contenido halto di citrico den e apelsina ta yuda preveni un variedad grandi di cancer manera ta cancer di ovario, colon, pecho, cuero, pulmon y tripa.
- Ta preveni enfermedad di rion. Un glas di juice di apelsina pa dia ta yuda mantene e rionnan sano y ta preveni e formacion di piedra den rion.
- T a reduci e riesgo di cancer di higra. E contenido di vitamina A den apelsina ta yuda reduci e riesgo pa cancer di higra.
- Ta yuda reduci cholesterol den sanger.
- Ta stimula e salud di e curason.



E mata di apelsina ta relativamente facil pa planta y mantene y mescos cu pa un surtido grandi di otro matanan Santa Rosa ta provee informacion detaya riba cuido y mantencion.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) ta invita pueblo completo pa pasa bishita e seccion di Horticultura pa asina cuminda cu e bunita y saludabel ofishi di plantamento na cas.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"